

Bluetooth QUBE Inflator Quick Start Manual

Please read these instructions carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to do so could result in personal injury and/or damage to property. Retain these instructions for future reference.

Safety Guidelines

WARNING! Please read and follow the accompanying Safety Instructions before continuing.
Please ensure all operators are familiar with the Safety Instructions.

General Specifications

Min recommended air supply:	0.7 bar above the max target pressure
Max air supply:	16 bar
Max operating pressure:	12 bar
Min operating pressure:	0.3 bar
Display resolution:	0.1 bar
Max outlet hose length:	20m
Max permissible error (MPE):	0.08 bar
Voltage:	230V 50/60Hz - 12V dc
Power:	18VA max.
IP rating:	IP31 For indoor use only
Operating temperature range:	-10 °C to +40 °C
Bluetooth operating range:	14 meters (with aerial attached)
Bluetooth Version:	Bluetooth V4.2
Bluetooth Max Transmit Power:	2.50 dBm
Operating Frequency Range:	2402 – 2480 MHz
Power Spectral Density:	2.37dBm/MHz
Channel Bandwidth:	1.0220 MHz

Scan for instructions
in your language



da | de | es | fr
it | nl | pl | pt

Installation

Please ensure all safety information is visible to the operator.

Wall mounted products should be secured to the wall using 4 screws onto the wall brackets. The mass of the product is 1.8 kg (excluding hoses).

Electrical supply *(for models not fitted with a standard electrical plug)*

For safe operation the equipment should be connected to an approved disconnect device such as a mains isolator or switched spur that is correctly rated according to local national standards and regulations. The unit must be earthed and protected with a HBC type F fuse or circuit breaker rated at 3 A and approved and rated according to local national standards and regulations. The disconnect device must be marked as the disconnecting device for the equipment, it must be located close to the equipment and be accessible at all times.

Air Supply

Ensure the air supply is filtered and dry. This will minimise the accumulation of dirt and water in the inflator line filters.

For efficient tyre inflation, ensure that the air supply is at least 10 psi / 0.7 bar above the intended maximum target pressure.

It is recommended that when tightening any hose connections to the unit, two spanners are used. Hold the filter housing with one spanner, to ensure it does not spin, then tighten the hose connection with the other spanner.

Control Panel



Key Legend

1. Increase to set pressure
2. Decrease to set pressure
3. Start flat tyre inflation
4. Switch pressure unit

Note that the key legend above is for the standard PCL decal, symbols used may vary by individual part number but the functionality of the keys remains the same.

Start-up

Do not connect the outlet hose to the tyre during start-up or E5 and/or E16 will show

1. Turn on power supply.
2. Display will show all LCD digits check.
3. Display will show the current Firmware version number.
4. Display will show Program model variant.
5. Display will show the application e.g. 'Std'.
6. After 10 seconds the display will show 'PCL'.
7. The unit will then display the default set pressure.
8. The QUBE will reboot into the desired application and will remain in this mode until an alternative mode is selected with **Application Mode Selection**.

Standard (manual) Operation

Inflation and deflation

1. Set desired pressure, by touching either (1) or (2)
2. Connect the hose to the tyre.
3. Press (3) twice to start inflation.
4. If the pressure in the tyre is below 2 psi / 0.15 bar the process will not commence until (3) is pressed twice.
5. To halt inflation, press any of the four blue buttons. Press (3) twice to restart inflation.
6. When the set pressure is reached, the buzzer will sound, and the display will show 'END' with the final pressure measurement and the red light will illuminate.
7. Remove the hose from tyre.
8. For selection of alternative pressure units press (4).

For adjustments to the inflators parameters please refer to your Distributor or PCL.

Refer to the vehicle manufacturers recommended pressure when setting the required pressure.

User Inspection Mode

It is possible to set the inflator to act as a pressure gauge. The display resolution is changed and can be used to reference the inflator against a calibrated pressure source. The inflator automatic cycle is inhibited.

To access

1. Ensure the outlet hose is disconnected from the tyre.
2. Touch (1) and (2) together.
3. The unit will beep but the display will not change.
4. Touch (3) 5 times.
(if this is not done within 10 seconds, the inflator reverts to the standard mode).
5. Display will show the pressures to the minimum resolution: psi = 0.1 / bar = 0.01.
6. Connect the hose to the tyre and the display will show the pressure in the tyre.
7. When complete, touch any button to return to the standard mode.



BLUETOOTH Operation

- Download the 'PCL Workshop Connect' APP from the Google play store or Apple app store.
- Ensure you allow permissions when prompted. This will usually be the first use of the APP.
- Ensure the aerial is attached to the brass screw boss on the top of the QUBE. There are 2 x aerials (1 x spare) provided. This will ensure you have the maximum range (14m) for BLUETOOTH connection.
- Instructions for APP use are located on the PCL platform. Using your phones camera scan the QR code located on the
- Ensure your device has BLUETOOTH enabled. The MAC address is located on the rating label on the side of the QUBE.
- The BLUETOOTH QUBE will not operate with Tyre shop/ Nitrogen mode. The BLUETOOTH QUBE will only work in 'STANDARD' mode. Part numbers affected are at the top of the page.
- There is no Auto-inflate mode on the BLUETOOTH QUBE. Follow the APP instructions for inflation sequences.
- To enable secure encryption, you can pair the device with the QUBE. Go to the settings of your device and press Bluetooth. Find the QUBE you require, PCL-XX:XX:XX, where XX:XX:XX are last 6 digits from the MAC address of your QUBE, and press pair. Your device will ask you for a number that is displayed on the QUBE window. The number will range from 1-9999. You will need to enter a 6-digit number to proceed. All numbers should be prefixed with '44'. If you miss the number on the screen you will have to restart the QUBE.

E.g.

Number on QUBE screen	Number to key into device
1	'44'0001
12	'44'0012
192	'44'0192
1938	'44'1938



Scan the QR code to take you to the PCL 'Workshop Connect' site. You can view in 'APP' instructions.

- **Safety!!** – all users must follow all safety instructions delivered with the QUBE and must never leave an inflating tyre unattended.

- **Intended audience!** – this App is intended for those using the QUBE in a commercial setting who have undertaken the appropriate training and should be used in accordance with the operator's own policies (for example privacy policy, health and safety policy, mobile phone use policy and any other related policy which the operator deems appropriate).
- The App can be used in conjunction with the following devices:
 - DIG16 Bluetooth Interface Board
 - QUBE0B QUBE Tyre Inflator 230V, No Plug, Bluetooth
 - QUBE1B QUBE Tyre Inflator 230V, UK Plug, Bluetooth
 - QUBE6B QUBE Tyre Inflator 12V, No Plug, No Hose, Bluetooth
 - QUBE9B QUBE Tyre Inflator 230V, EU Plug, Bluetooth
- **Warnings !!**– any warnings which are produced when operating the QUBE through the App are for the user to check in accordance with the vehicles' condition and any relevant policies. PCL do not accept any liability for accidents occurring through user error or negligence.

Terms & Conditions of use:

- Pneumatic Components Ltd identified as 'PCL' is a worldwide registered trademark.
- Personal data collected via the App will be stored securely as per GDPR regulations. PCL only accepts liability for any data breach occurring through their storage of the data and as such, users should ensure that any data collected via the App is controlled and stored in accordance with their data protection policy. PCL accepts no liability for the misuse of data by users.
- The intellectual property rights in all software and content (including photographic images) made available to you on or through this Website remains the property of 'PCL'.
- 'PCL' reserve the right to remove the App from general use. Access to this App is permitted on a temporary basis, and we reserve the right to withdraw or amend the Services without notice.
- All safety notices on the App and the QUBE operating manual should be adhered to. Any deviation from this will result in possible injury. 'PCL' accept no liability for any injuries sustained following incorrect, inappropriate, or negligent use of the App. Incorrect use is defined as not adhering to safety messages automatically flagged to the user or the instructions provided by PCL for both her App and the QUBE. Inappropriate use is defined as 'horseplay' or not using the device in a fashion it is designed for.
- Any recommendations, warnings or information given and received through the App are based on statistics and probabilities and are therefore estimations only. The user should always check that everything they input into the App is correct.
- The instructions for the App and QUBE should be read and thoroughly understood by the user.
- You should not use the App or QUBE when under the influence of drink or drugs.
- Children and anyone who has not received the appropriate training should not use the App or QUBE.
- The App, QUBE and their hardware are designed to inflate vehicle tyres only.
- The tyre being inflated should not be left unattended during inflation.
- Do not use to inflate other products, toy's, dinghy's etc.
- 'PCL' accept no liability to user input error or negligence.
- Final reports are not admissible as official vehicle documentation for DVLA purposes.
- The use of 'other notes' in the App are purely down to the user's views/considerations. 'PCL' accept no liability for the information recorded.

General Disclaimer

- This App should only be used by those who have received the appropriate training. PCL accept no liability with respect to any product which has been subjected to misuse, negligence or accident or has been used in a manner contrary to the relevant instructions provided in relation to use of the App and the QUBE device. These manuals, the terms and conditions and acceptance of any other documentation from PCL are intended as non-contractual documents and PCL reserves the right to amend these documents without notice.

Cybersecurity Disclaimer

- The App uses Bluetooth which is an unsecured network interface which can be susceptible to cybersecurity risks. It is the user's sole responsibility to ensure the security of the connection in accordance with their privacy policy. The user shall establish and maintain appropriate measures (such as but not limited to the installation of firewalls, prevention of physical access, installation of anti-virus programmes etc) to protect the App, the network and interface against any kind of security breaches (including but not limited to unauthorised access, interference and/or theft of data or information). PCL are not liable for damages and/or losses related to such security breaches.

Trouble Shooting Guide / Error Messages

Problem	Possible Cause	Solution
No display	No power connected	Switch power on
No inflation process	Tyre is below 2 psi Faulty connector	Press flat tyre button Replace faulty connector
Buzzer does not sound	Buzzer volume has been turned off Buzzer is damaged	Turn buzzer on Replace buzzer
Inflation process starts but does not complete	Low or no supply pressure Leaks exist	Check supply pressure Confirm leaks do not exist
Inflating or deflating is very slow	Check that mesh filters under input and output port fittings are blocked	Clean and or replace mesh filters
Connector will not seal to the tyre stems	Connector worn	Replace connector
Connector leak while not connected to tyres	Connector worn	Replace connector
Cannot see Bluetooth MAC address	Bluetooth not switched on at device	Switch on Bluetooth
E1	Unstable or insufficient supply pressure	Check the supply pressure
E4	Small volume, caused inflator to check pressure > 2bar / 29psi over target pressure	Remove hose from tyre and allow inflator to reset Change connector to OPEN END
E5	Inflator started under pressure i.e. is connected to tyre or a CLOSED END connector is being used	Remove hose from tyre and allow inflator to reset Change connector to OPEN END type
E6	Pressure sensor drift out	New sensor required - Refer to authorised repairer
E8	Pressure sensor disconnected from PCB or faulty	New sensor required - Refer to authorised repairer
E9	Pressure sensor failure - high	New sensor required - Refer to authorised repairer
E10	Under voltage	Check power supply
E11	Over voltage	Check power supply – Refer to authorised repairer
E12	Checksum corrupted	New PCB required – Refer to authorised repairer
E13	Lost or corrupted calibration settings	New PCB required – Refer to authorised repairer
E16	Unit started under pressure	Unit started when connected to a tyre or new sensor required – Refer to authorised repairer
E17	Calibration settings corrupt	Recalibrate unit – Refer to authorised repairer
E18	Runtime error	New PCB required – Refer to authorised repairer
E19	Touch screen error	New PCB required – Refer to authorised repairer

E20 – E23	Startup sequence error(s)	New PCB required – Refer to authorised repairer
-----------	---------------------------	---

Bluetooth QUBE Inflator Quick Start Manual

Læs venligst disse instruktioner omhyggeligt, før du forsøger at samle, installere, betjene eller vedligeholde produktet. Beskyt dig selv og andre ved at overholde alle sikkerhedsoplysninger. Undladelse af at gøre dette kan medføre personskade og/eller materielle skader. Gem disse instruktioner til senere brug.

Sikkerhedsretningslinjer

ADVARSEL! Læs og følg de medfølgende sikkerhedsinstruktioner, før du fortsætter.
Sørg venligst for, at alle operatører er bekendt med sikkerhedsinstruktionerne.

Generelle specifikationer

Min recommended air supply:	0.7 bar above the max target pressure
Max air supply:	16 bar
Max operating pressure:	12 bar
Min operating pressure:	0.3 bar
Display resolution:	0.1 bar
Max outlet hose length:	20m
Max permissible error (MPE):	0.08 bar
Voltage:	230V 50/60Hz - 12V dc
Power:	18VA max.
IP rating:	IP31 For indoor use only
Operating temperature range:	-10 °C to +40 °C
Bluetooth operating range:	14 meters (with aerial attached)
Bluetooth Version:	Bluetooth V4.2
Bluetooth Max Transmit Power:	2.50 dBm
Operating Frequency Range:	2402 – 2480 MHz
Power Spectral Density:	2.37dBm/MHz
Channel Bandwidth:	1.0220 MHz

Scan for instructions
in your language



da | de | es | fr
it | nl | pl | pt

Installation

Sørg for, at alle sikkerhedsoplysninger er synlige for operatøren.

Vægmonterede produkter skal fastgøres til væggen med 4 skruer på vægbeslagene. Produktets masse er 1,8 kg (eksklusive slanger).

Strømforsyning (for modeller uden standardstik)

For sikker drift skal udstyret tilsluttes en godkendt afbryder, såsom en hovedafbryder eller en afbryder, der er korrekt klassificeret i henhold til lokale nationale standarder og forskrifter. Enheden skal være jordforbundet og beskyttet med en HBC type F-sikring eller afbryder, der er klassificeret til 3 A og godkendt og klassificeret i henhold til lokale nationale standarder og forskrifter. Afbryderenheden skal være mærket som udstyrets afbryder, den skal være placeret tæt på udstyret og være tilgængelig til enhver tid.

Lufttilførsel

Sørg for, at lufttilførslen er filtreret og tør. Dette vil minimere ophobning af snavs og vand i filtrene i oppustningsslangen.

For effektiv dækoppumpning skal du sørge for, at lufttilførslen er mindst 10 psi / 0,7 bar over det tilsigtede maksimale måltryk.

Det anbefales at bruge to skruenøgler, når slangeforbindelser til enheden strammes. Hold filterhuset med den ene skruenøgle for at sikre, at den ikke drejer rundt, og stram derefter slangeforbindelsen med den anden skruenøgle.

Kontrolpanel



Nøgleforklaring

1. Øg til indstillet tryk
2. Sænk til indstillet tryk
3. Start oppumpning af fladt dæk
4. Skift trykenhed

Bemærk, at ovenstående nøgleforklaring gælder for standard PCL-mærkatet. De anvendte symboler kan variere afhængigt af det enkelte varenummer, men tasternes funktionalitet forbliver den samme.

Opstart

Tilslut ikke udløbsslangen til dækket under opstart, ellers vil E5 og/eller E16 vises.

1. Tænd for strømforsyningen.
2. Displayet viser alle LCD-cifre.
3. Displayet viser det aktuelle firmwareversionsnummer.
4. Displayet viser programmodelvarianten.
5. Displayet viser applikationen, f.eks. 'Std'.
6. Efter 10 sekunder viser displayet 'PCL'.
7. Enheden viser derefter det standardindstillede tryk.
8. QUBE genstarter i den ønskede applikation og forbliver i denne tilstand, indtil en alternativ tilstand vælges med **Valg af applikationstilstand**.

Standard (manuel) drift

Inflation og deflation

1. Indstil det ønskede tryk ved at trykke på enten (1) eller (2)
2. Tilslut slangen til dækket.
3. Tryk to gange på (3) for at starte oppustningen.
4. Hvis trykket i dækket er under 2 psi / 0,15 bar, starter processen ikke, før (3) trykkes to gange.
5. For at stoppe oppustningen skal du trykke på en af de fire blå knapper. Tryk to gange på (3) for at genstarte oppustningen.
6. Når det indstillede tryk er nået, lyder summeren, displayet viser 'SLUT' med den endelige trykmåling, og den røde lampe lyser.
7. Fjern slangen fra dækket.
8. For at vælge alternative trykenheder, tryk på (4).

For justeringer af oppustningsparametrene, kontakt venligst din distributør eller PCL.

Se køretøjsproducentens anbefalede tryk, når du indstiller det nødvendige tryk.

Brugerinspektionstilstand

Det er muligt at indstille pumpen til at fungere som en trykmåler. Skærmopløsningen ændres og kan bruges til at sammenligne pumpen med en kalibreret trykkilde. Pumpens automatiske cyklus er forhindret.

For at få adgang

1. Sørg for, at udløbsslangen er frakoblet dækket.
2. Berør (1) og (2) sammen.
3. Enheden bipper, men displayet ændrer sig ikke.
4. Berør (3) 5 gange.
(Hvis dette ikke sker inden for 10 sekunder, vender pumpen tilbage til standardtilstand).
5. Displayet viser trykkene med minimumsopløsningen: psi = 0,1 / bar = 0,01.
6. Tilslut slangen til dækket, og displayet viser trykket i dækket.
7. Når du er færdig, skal du trykke på en vilkårlig knap for at vende tilbage til standardtilstanden.



BLUETOOTH-betjening

- Download appen 'PCL Workshop Connect' fra Google Play Store eller Apple App Store.
- Sørg for at give tilladelser, når du bliver bedt om det. Dette vil normalt være første gang, du bruger APP'en.
- Sørg for, at antennen er fastgjort til messingskruen øverst på QUBE. Der medfølger 2 antenner (1 ekstra). Dette sikrer, at du har den maksimale rækkevidde (14 m) for BLUETOOTH-forbindelsen.
- Brugsanvisning til appen findes på PCL-plattformen. Brug din telefons kamera til at scanne QR-koden, der findes på
- Sørg for, at din enhed har BLUETOOTH aktiveret. MAC-adressen findes på klassificeringsmærkatet på siden af QUBE'en.
- BLUETOOTH QUBE fungerer ikke i dækværksteds-/nitrogentilstand. BLUETOOTH QUBE fungerer kun i 'STANDARD'-tilstand. De berørte varenumre findes øverst på siden.
- Der er ingen automatisk oppustningstilstand på BLUETOOTH QUBE. Følg appen-instruktionerne for oppustningssekvenser.
- For at aktivere sikker kryptering kan du parre enheden med QUBE'en. Gå til indstillingerne på din enhed, og tryk på Bluetooth. Find den QUBE, du har brug for, PCL- XX:XX :XX, hvor XX:XX :XX er de sidste 6 cifre fra MAC-adressen på din QUBE, og tryk på par. Din enhed vil bede dig om et tal, der vises i QUBE-vinduet. Tallet vil være mellem 1 og 9999. Du skal indtaste et 6-cifret tal for at fortsætte. Alle tal skal have præfikset '44'. Hvis du ikke ser tallet på skærmen, skal du genstarte QUBE'en.

F.eks.

Nummer på QUBE-skærm

Nummer, der skal indtastes på enheden

1	'44'0001
12	'44'0012
192	'44'0192
1938	'44'1938



**Scan QR-koden for at tage dig til
PCL's 'Workshop Connect'-websted.
Du kan se instruktionerne i 'APP'.**

- **Sikkerhed!!** – alle brugere skal følge alle sikkerhedsinstruktioner, der følger med QUBE, og må aldrig efterlade et oppustet dæk uden opsyn.

- **Tiltænkt målgruppe!** – denne app er beregnet til dem, der bruger QUBE i et kommercielt miljø, som har gennemgået den relevante træning, og bør bruges i overensstemmelse med operatørens egne politikker (f.eks. privatlivspolitik, sundheds- og sikkerhedspolitik, politik for mobiltelefonbrug og enhver anden relateret politik, som operatøren finder passende).
- Appen kan bruges sammen med følgende enheder:
 - DIG16 Bluetooth-grænsefladekort
 - QUBE0B QUBE Dækpumpe 230V, Uden stik, Bluetooth
 - QUBE1B QUBE Dækpumpe 230V, UK-stik, Bluetooth
 - QUBE6B QUBE Dækpumpe 12V, Uden stik, Uden slange, Bluetooth
 - QUBE9B QUBE Dækpumpe 230V, EU-stik, Bluetooth
- **Advarsler!!** – alle advarsler, der vises under betjening af QUBE via appen, skal kontrolleres af brugeren i overensstemmelse med køretøjets tilstand og relevante politikker. PCL påtager sig intet ansvar for ulykker, der opstår som følge af brugerfejl eller uagtsomhed.

Vilkår og betingelser for brug:

- Pneumatic Components Ltd, identificeret som 'PCL', er et verdensomspændende registreret varemærke.
- Personoplysninger indsamlet via appen vil blive opbevaret sikkert i henhold til GDPR-reglerne. PCL påtager sig kun ansvar for databrud, der opstår som følge af deres lagring af data, og brugerne bør derfor sikre, at alle data indsamlet via appen kontrolleres og opbevares i overensstemmelse med deres databeskyttelsespolitik. PCL påtager sig intet ansvar for brugernes misbrug af data.
- De immaterielle rettigheder til al software og alt indhold (herunder fotografiske billeder), der stilles til rådighed for dig på eller via dette websted, forbliver 'PCL's' ejendom.
- 'PCL' forbeholder sig retten til at fjerne appen fra generel brug. Adgang til denne app er tilladt midlertidigt, og vi forbeholder os retten til at trække tjenesterne tilbage eller ændre dem uden varsel.
- Alle sikkerhedsmeddelelser i appen og QUBE-brugsanvisningen skal overholdes. Enhver afvigelse fra dette vil resultere i mulig personskaade. 'PCL' påtager sig intet ansvar for personskaader, der opstår som følge af forkert, upassende eller uagtsom brug af appen. Forkert brug defineres som manglende overholdelse af sikkerhedsmeddelelser, der automatisk markeres til brugeren, eller instruktionerne fra PCL til både hendes app og QUBE. Upassende brug defineres som 'leg' eller manglende brug af enheden på den måde, den er designet til.
- Alle anbefalinger, advarsler eller oplysninger, der gives og modtages via appen, er baseret på statistik og sandsynligheder og er derfor kun estimater. Brugeren bør altid kontrollere, at alt, hvad de indtaster i appen, er korrekt.
- Brugeren skal læse og forstå instruktionerne til appen og QUBE grundigt.
- Du bør ikke bruge appen eller QUBE, når du er påvirket af alkohol eller stoffer.
- Børn og personer, der ikke har modtaget den nødvendige træning, bør ikke bruge appen eller QUBE.
- Appen, QUBE og deres hardware er kun designet til at oppuste bildæk.
- Dækket, der skal oppustes, må ikke efterlades uden opsyn under oppumpningen.
- Må ikke bruges til at oppuste andre produkter, legetøj, joller osv.
- 'PCL' påtager sig intet ansvar for brugerinputfejl eller uagtsomhed.
- Slutrapporter er ikke tilladte som officiel køretøjsdokumentation i henhold til DVLA.
- Brugen af 'andre noter' i appen er udelukkende baseret på brugerens synspunkter/overvejelser. 'PCL' påtager sig intet ansvar for de registrerede oplysninger.

Generel ansvarsfraskrivelse

- Denne app bør kun bruges af dem, der har modtaget passende træning. PCL påtager sig intet ansvar for produkter, der har været udsat for misbrug, uagtsomhed eller ulykker, eller som er blevet brugt på en måde, der er i strid med de relevante instruktioner i forbindelse med brugen af appen og QUBE-enheden. Disse manualer, vilkårene og betingelserne samt accept af enhver anden dokumentation fra PCL er ikke-kontraktlige dokumenter, og PCL forbeholder sig retten til at ændre disse dokumenter uden varsel.

Ansvarsfraskrivelse for cybersikkerhed

- Appen bruger Bluetooth, som er en usikret netværksgrænseflade, der kan være sårbar over for cybersikkerhedsrisici. Det er brugerens eget ansvar at sikre forbindelsens sikkerhed i overensstemmelse med deres privatlivspolitik. Brugeren skal etablere og vedligeholde passende foranstaltninger (såsom, men ikke begrænset til, installation af firewalls, forebyggelse af fysisk adgang, installation af antivirusprogrammer osv.) for at beskytte appen, netværket og grænsefladen mod enhver form for sikkerhedsbrud (herunder, men ikke begrænset til, uautoriseret adgang, interferens og/eller tyveri af data eller oplysninger). PCL er ikke ansvarlig for skader og/eller tab relateret til sådanne sikkerhedsbrud.

Fejlfindingsvejledning / Fejlmeddelelser

Problem	Mulig årsag	Løsning
Ingen visning	Ingen strøm tilsluttet	Tænd for strømmen
Ingen inflationsproces	Dæktrykket er under 2 psi Defekt stik	Tryk på knappen til fladt dæk Udskift defekt stik
Summeren lyder ikke	Buzzerlydstyrken er blevet slukket Buzzeren er beskadiget	Slå buzzeren til Udskift summeren
Inflationsprocessen starter, men afsluttes ikke	Lavt eller intet forsyningstryk Der findes lækager	Kontroller forsyningstrykket Bekræft, at der ikke er lækager
Oppustning eller tømning er meget langsom	Kontroller, at netfiltrene under indgangs- og udgangsportfittings er blokerede	Rengør og/eller udskift netfiltre
Forbindelsen vil ikke tætnes til dækfremspringene	Stik slidt	Udskift stikket
Utæt stik, når det ikke er forbundet til dækkene	Stik slidt	Udskift stikket
Kan ikke se Bluetooth MAC-adressen	Bluetooth er ikke tændt på enheden	Tænd Bluetooth
E1	Ustabil eller utilstrækkeligt forsyningstryk	Kontroller forsyningstrykket
E4	Lille volumen, hvilket fik inflatoren til at kontrollere trykket > 2 bar / 29 psi over måltrykket	Fjern slangen fra dækket og lad pumpeapparatet nulstilles Skift stik til ÅBEN END
E5	Pumpen startes under tryk, dvs. er forbundet til dækket, eller der bruges en LUKKET END-forbindelse.	Fjern slangen fra dækket og lad pumpeapparatet nulstilles Skift stik til OPEN END-typen
E6	Tryksensoren forskyder sig	Ny sensor påkrævet - Kontakt en autoriseret reparatør
E8	Tryksensor frakoblet fra printplade eller defekt	Ny sensor påkrævet - Kontakt en autoriseret reparatør
E9	Fejl i tryksensoren - høj	Ny sensor påkrævet - Kontakt en autoriseret reparatør
E10	Underspænding	Tjek strømforsyningen
E11	Overspænding	Kontrollér strømforsyningen – Kontakt en autoriseret reparatør
E12	Kontrolsum beskadiget	Nyt printkort påkrævet – kontakt en autoriseret reparatør
E13	Mistede eller beskadigede kalibreringsindstillinger	Nyt printkort påkrævet – kontakt en autoriseret reparatør
E16	Enhed startet under tryk	Enhed startet ved tilslutning til et dæk, eller der kræves en ny sensor – kontakt en autoriseret reparatør
E17	Kalibreringsindstillingerne er beskadiget	Genkalibrer enheden – Kontakt en autoriseret reparatør
E18	Køretidsfejl	Nyt printkort påkrævet – kontakt en autoriseret reparatør
E19	Fejl på berøringsskærmen	Nyt printkort påkrævet – kontakt

		en autoriseret reparatør
E20 – E23	Fejl i opstartssekvens	Nyt printkort påkrævet – kontakt en autoriseret reparatør

Bluetooth QUBE Inflator Quick Start Manual

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt montieren, installieren, bedienen oder warten. Schützen Sie sich und andere, indem Sie alle Sicherheitshinweise beachten. Andernfalls kann es zu Personen- und/oder Sachschäden kommen. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Sicherheitshinweise

WARNUNG! Bitte lesen und befolgen Sie die beiliegenden Sicherheitshinweise, bevor Sie fortfahren. Bitte stellen Sie sicher, dass alle Bediener mit den Sicherheitshinweisen vertraut sind.

Allgemeine Spezifikationen

Min recommended air supply:	0.7 bar above the max target pressure
Max air supply:	16 bar
Max operating pressure:	12 bar
Min operating pressure:	0.3 bar
Display resolution:	0.1 bar
Max outlet hose length:	20m
Max permissible error (MPE):	0.08 bar
Voltage:	230V 50/60Hz - 12V dc
Power:	18VA max.
IP rating:	IP31 For indoor use only
Operating temperature range:	-10 °C to +40 °C
Bluetooth operating range:	14 meters (with aerial attached)
Bluetooth Version:	Bluetooth V4.2
Bluetooth Max Transmit Power:	2.50 dBm
Operating Frequency Range:	2402 – 2480 MHz
Power Spectral Density:	2.37dBm/MHz
Channel Bandwidth:	1.0220 MHz

Scan for instructions
in your language



da | de | es | fr
it | nl | pl | pt

Installation

Bitte stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitsinformationen für den Bediener sichtbar sind.

Wandmontierte Produkte sollten mit 4 Schrauben an den Wandhalterungen an der Wand befestigt werden. Das Produktgewicht beträgt 1,8 kg (ohne Schläuche).

Stromversorgung (für Modelle ohne Standard-Stecker)

Für einen sicheren Betrieb sollte das Gerät an eine zugelassene Trennvorrichtung wie einen Netztrennschalter oder eine geschaltete Abzwegleitung angeschlossen werden, die den örtlichen Normen und Vorschriften entspricht. Das Gerät muss geerdet und mit einer HBC-Sicherung Typ F oder einem Leistungsschalter mit 3 A Nennstrom geschützt sein und den örtlichen Normen und Vorschriften entsprechen. Die Trennvorrichtung muss als Trennvorrichtung für das Gerät gekennzeichnet sein, sich in der Nähe des Geräts befinden und jederzeit zugänglich sein.

Luftversorgung

Stellen Sie sicher, dass die Luftzufuhr gefiltert und trocken ist. Dadurch wird die Ansammlung von Schmutz und Wasser in den Filtern der Gaspumpe minimiert.

Stellen Sie für ein effizientes Aufpumpen der Reifen sicher, dass die Luftzufuhr mindestens 10 psi / 0,7 bar über dem vorgesehenen maximalen Zieldruck liegt.

Es wird empfohlen, beim Festziehen der Schlauchverbindungen am Gerät zwei Schraubenschlüssel zu verwenden. Halten Sie das Filtergehäuse mit einem Schraubenschlüssel fest, um sicherzustellen, dass es sich nicht dreht, und ziehen Sie dann die Schlauchverbindung mit dem anderen Schraubenschlüssel fest.

Bedienfeld



Legende

1. Auf Solldruck erhöhen
2. Auf Solldruck absenken
3. Beginnen Sie mit dem Aufpumpen des platten Reifens
4. Druckeinheit wechseln

Beachten Sie, dass die Tastenbeschriftung oben für den Standard-PCL-Aufkleber gilt. Die verwendeten Symbole können je nach Teilenummer unterschiedlich sein, die Funktionalität der Tasten bleibt jedoch gleich.

Start-up

Schließen Sie den Auslassschlauch während des Startvorgangs nicht an den Reifen an, da sonst E5 und/oder E16 angezeigt werden.

1. Schalten Sie die Stromversorgung ein.
2. Auf dem Display werden alle LCD-Ziffern angezeigt.
3. Auf dem Display wird die aktuelle Firmware-Versionsnummer angezeigt.
4. Auf dem Display wird die Programmmodellvariante angezeigt.
5. Auf dem Display wird die Anwendung angezeigt, z. B. „Std“.
6. Nach 10 Sekunden zeigt das Display „PCL“ an.
7. Das Gerät zeigt dann den standardmäßig eingestellten Druck an.
8. Der QUBE wird in der gewünschten Anwendung neu gestartet und bleibt in diesem Modus, bis mit der **Anwendungsmodusauswahl ein alternativer Modus ausgewählt wird**.

Standardbetrieb (manuell)

Inflation und Deflation

1. Stellen Sie den gewünschten Druck ein, indem Sie entweder (1) oder (2) berühren.
2. Schließen Sie den Schlauch an den Reifen an.
3. Drücken Sie (3) zweimal, um mit dem Aufpumpen zu beginnen.
4. Liegt der Druck im Reifen unter 2 psi / 0,15 bar, beginnt der Vorgang erst, wenn (3) zweimal gedrückt wird.
5. Um das Aufpumpen zu unterbrechen, drücken Sie eine der vier blauen Tasten. Drücken Sie (3) zweimal, um das Aufpumpen wieder aufzunehmen.
6. Wenn der eingestellte Druck erreicht ist, ertönt der Summer, auf dem Display wird „END“ mit der endgültigen Druckmessung angezeigt und das rote Licht leuchtet auf.
7. Entfernen Sie den Schlauch vom Reifen.
8. Zur Auswahl alternativer Druckeinheiten drücken Sie (4).

Wenden Sie sich zur Anpassung der Gasgeneratorparameter bitte an Ihren Händler oder PCL.

Beachten Sie beim Einstellen des erforderlichen Drucks die Druckempfehlungen des Fahrzeugherstellers.

Benutzerinspektionsmodus

Der Inflator kann als Druckmesser verwendet werden. Die Anzeigeauflösung wird geändert und kann zum Vergleich des Inflators mit einer kalibrierten Druckquelle verwendet werden. Der automatische Inflatorzyklus ist deaktiviert.

Für den Zugriff

1. Stellen Sie sicher, dass der Auslassschlauch vom Reifen getrennt ist.
2. Berühren Sie (1) und (2) gleichzeitig.
3. Das Gerät piept, aber die Anzeige ändert sich nicht.
4. Berühren Sie (3) 5 Mal.
(Wenn dies nicht innerhalb von 10 Sekunden geschieht, kehrt der Inflator in den Standardmodus zurück.)
5. Das Display zeigt die Drücke mit der Mindestauflösung an: psi = 0,1 / bar = 0,01.
6. Schließen Sie den Schlauch an den Reifen an und auf dem Display wird der Druck im Reifen angezeigt.
7. Wenn Sie fertig sind, berühren Sie eine beliebige Schaltfläche, um zum Standardmodus zurückzukehren.



BLUETOOTH-Betrieb

- Laden Sie die App „PCL Workshop Connect“ aus dem Google Play Store oder Apple App Store herunter.
- Stellen Sie sicher, dass Sie Berechtigungen erteilen, wenn Sie dazu aufgefordert werden. Dies ist normalerweise die erste Verwendung der App.
- Stellen Sie sicher, dass die Antenne an der Messing-Schraube oben am QUBE befestigt ist. Es sind zwei Antennen (1 Ersatz) im Lieferumfang enthalten. Dadurch wird die maximale Reichweite (14 m) für die BLUETOOTH-Verbindung gewährleistet.
- Anweisungen zur Verwendung der APP finden Sie auf der PCL-Plattform. Scannen Sie mit der Kamera Ihres Telefons den QR-Code auf der
- Stellen Sie sicher, dass BLUETOOTH auf Ihrem Gerät aktiviert ist. Die MAC-Adresse finden Sie auf dem Typenschild an der Seite des QUBE.
- Der BLUETOOTH QUBE funktioniert nicht im Reifenwerkstatt-/Stickstoffmodus. Der BLUETOOTH QUBE funktioniert nur im STANDARD-Modus. Die betroffenen Teilenummern finden Sie oben auf der Seite.
- Der BLUETOOTH QUBE verfügt über keinen automatischen Aufblasmodus. Befolgen Sie die Anweisungen der App für die Aufblassequenzen.
- Um die sichere Verschlüsselung zu aktivieren, können Sie das Gerät mit dem QUBE koppeln. Öffnen Sie dazu die Einstellungen Ihres Geräts und drücken Sie Bluetooth. Suchen Sie den gewünschten QUBE (PCL- XX:XX :XX, wobei XX:XX :XX die letzten sechs Ziffern der MAC-Adresse Ihres QUBE sind) und drücken Sie Koppeln. Ihr Gerät fragt Sie nach einer Nummer, die im QUBE-Fenster angezeigt wird. Die Nummer liegt zwischen 1 und 9999. Geben Sie eine sechstellige Nummer ein, um fortzufahren. Alle Nummern sollten mit „44“ beginnen. Wenn Sie die Nummer nicht finden, müssen Sie den QUBE neu starten.

Z.B

Nummer auf dem QUBE-Bildschirm.

Nummer zur Eingabe in das Gerät.

1	'44'0001
12	'44'0012
192	'44'0192
1938	'44'1938



**Scannen Sie den QR-Code, um zu gelangen
die PCL-Site „Workshop Connect“.
Sie können die Anweisungen in der „APP“ anzeigen.**

- **Sicherheit!!** – Alle Benutzer müssen alle mit dem QUBE gelieferten Sicherheitsanweisungen befolgen und dürfen einen aufgepumpten Reifen niemals unbeaufsichtigt lassen.
- **Zielgruppe!** – Diese App ist für Benutzer des QUBE in einem gewerblichen Umfeld bestimmt, die eine entsprechende Schulung absolviert haben, und sollte gemäß den Richtlinien des Betreibers verwendet werden (z. B. Datenschutzrichtlinien, Gesundheits- und Sicherheitsrichtlinien, Richtlinien zur Mobiltelefonnutzung und alle anderen damit verbundenen Richtlinien, die der Betreiber für angemessen hält).
- Die App kann in Verbindung mit folgenden Geräten verwendet werden:

DIG16 Bluetooth-Schnittstellenkarte
QUBE0B QUBE Reifenfüller 230 V, ohne Stecker, Bluetooth
QUBE1B QUBE Reifenfüller 230 V, UK-Stecker, Bluetooth
QUBE6B QUBE Reifenfüller 12 V, ohne Stecker, ohne Schlauch, Bluetooth
QUBE9B QUBE Reifenfüller 230 V, EU-Stecker, Bluetooth
- **Warnungen!** – Alle Warnungen, die bei der Bedienung des QUBE über die App angezeigt werden, sind vom Benutzer entsprechend dem Fahrzeugzustand und den geltenden Richtlinien zu prüfen. PCL übernimmt keine Haftung für Unfälle, die durch Benutzerfehler oder Fahrlässigkeit entstehen.

Nutzungsbedingungen:

- Pneumatic Components Ltd, bezeichnet als „PCL“, ist eine weltweit eingetragene Marke.
- Über die App erfasste personenbezogene Daten werden gemäß den DSGVO-Bestimmungen sicher gespeichert. PCL haftet nur für Datenschutzverletzungen, die durch die Speicherung der Daten entstehen. Daher sollten Nutzer sicherstellen, dass alle über die App erfassten Daten gemäß ihrer Datenschutzrichtlinie kontrolliert und gespeichert werden. PCL übernimmt keine Haftung für den Missbrauch von Daten durch Nutzer.
- Die geistigen Eigentumsrechte an sämtlicher Software und sämtlichen Inhalten (einschließlich fotografischer Bilder), die Ihnen auf oder über diese Website zur Verfügung gestellt werden, verbleiben im Eigentum von „PCL“.
- PCL behält sich das Recht vor, die App aus der allgemeinen Nutzung zu nehmen. Der Zugriff auf diese App ist vorübergehend gestattet, und wir behalten uns das Recht vor, die Dienste ohne Vorankündigung zurückzuziehen oder zu ändern.
- Alle Sicherheitshinweise in der App und der Bedienungsanleitung des QUBE sind zu beachten. Jede Abweichung hiervon kann zu Verletzungen führen. PCL übernimmt keine Haftung für Verletzungen, die durch falsche, unsachgemäße oder fahrlässige Nutzung der App entstehen. Als falsche Nutzung gilt die Nichtbeachtung der automatisch angezeigten Sicherheitshinweise oder der von PCL bereitgestellten Anweisungen für die App und den QUBE. Unsachgemäße Nutzung gilt als „Unfug“ oder die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts.
- Alle Empfehlungen, Warnungen und Informationen, die über die App gegeben und empfangen werden, basieren auf Statistiken und Wahrscheinlichkeiten und stellen daher lediglich Schätzungen dar. Der Benutzer sollte stets überprüfen, ob alle in die App eingegebenen Daten korrekt sind.
- Die Anweisungen für die App und QUBE sollten vom Benutzer gelesen und vollständig verstanden werden.
- Sie sollten die App oder QUBE nicht verwenden, wenn Sie unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen.
- Kinder und Personen ohne entsprechende Schulung sollten die App oder QUBE nicht verwenden.
- Die App, QUBE und ihre Hardware sind ausschließlich zum Aufpumpen von Fahrzeugreifen konzipiert.
- Der aufzupumpende Reifen sollte während des Aufpumpens nicht unbeaufsichtigt bleiben.
- Nicht zum Aufblasen anderer Produkte, Spielzeuge, Schlauchboote usw. verwenden.
- „PCL“ übernimmt keine Haftung für Eingabefehler oder Fahrlässigkeit des Benutzers.
- Abschlussberichte sind für Zwecke der DVLA nicht als offizielle Fahrzeugdokumentation zulässig.
- Die Verwendung von „anderen Notizen“ in der App unterliegt ausschließlich den Ansichten/Überlegungen des Benutzers. „PCL“ übernimmt keine Haftung für die aufgezeichneten Informationen.

Allgemeiner Haftungsausschluss

- Diese App sollte nur von entsprechend geschulten Personen verwendet werden. PCL übernimmt keine Haftung für Produkte, die unsachgemäß, fahrlässig oder versehentlich verwendet wurden oder die entgegen den Anweisungen zur Verwendung der App und des QUBE-Geräts verwendet wurden. Diese Handbücher, die Geschäftsbedingungen und die Annahme sonstiger Dokumentation von PCL sind nicht vertragsgemäß und PCL behält sich das Recht vor, diese Dokumente ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Haftungsausschluss zur Cybersicherheit

- Die App verwendet Bluetooth, eine ungesicherte Netzwerkschnittstelle, die Cybersicherheitsrisiken birgt. Es liegt in der alleinigen Verantwortung des Nutzers, die Sicherheit der Verbindung gemäß seiner Datenschutzrichtlinie zu gewährleisten. Der Nutzer muss geeignete Maßnahmen ergreifen und aufrechterhalten (z. B. die Installation von Firewalls, die Verhinderung von physischem Zugriff, die Installation von Antivirenprogrammen usw.), um die App, das Netzwerk und die Schnittstelle vor Sicherheitsverletzungen jeglicher Art (einschließlich, aber nicht beschränkt auf unbefugten Zugriff, Störung und/oder Diebstahl von Daten oder Informationen) zu schützen. PCL haftet nicht für Schäden und/oder Verluste im Zusammenhang mit solchen Sicherheitsverletzungen.

Anleitung zur Fehlerbehebung / Fehlermeldungen

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Keine Anzeige	Kein Strom angeschlossen	Strom einschalten
Kein Inflationsprozess	Der Reifendruck liegt unter 2 psi Fehlerhafter Stecker	Drücken Sie die Reifenpanne-Taste Defekten Stecker ersetzen
Summer ertönt nicht	Die Summerlautstärke wurde ausgeschaltet Summer ist beschädigt	Summer einschalten Summer ersetzen
Der Aufblasprozess beginnt, wird aber nicht abgeschlossen	Niedriger oder kein Versorgungsdruck Es gibt Lecks	Versorgungsdruck prüfen Bestätigen Sie, dass keine Lecks vorhanden sind
Das Aufblasen oder Entleeren erfolgt sehr langsam	Überprüfen Sie, ob die Maschenfilter unter den Ein- und Ausgangsanschlüssen blockiert sind.	Reinigen und/oder ersetzen Sie die Netzfilter
Der Anschluss dichtet nicht an den Reifenschäften ab	Stecker verschlissen	Stecker ersetzen
Stecker undicht, wenn er nicht mit den Reifen verbunden ist	Stecker verschlissen	Stecker ersetzen
Bluetooth-MAC-Adresse kann nicht angezeigt werden	Bluetooth am Gerät nicht eingeschaltet	Bluetooth einschalten
E1	Instabiler oder unzureichender Versorgungsdruck	Überprüfen Sie den Versorgungsdruck
E4	von > 2 bar / 29 psi über dem Zieldruck prüfte	Entfernen Sie den Schlauch vom Reifen und lassen Sie den Inflator zurücksetzen Stecker auf OFFENES ENDE ändern
E5	Der Inflator wurde unter Druck gestartet, d. h. er ist mit dem Reifen verbunden oder es wird ein GESCHLOSSENER Anschluss verwendet	Entfernen Sie den Schlauch vom Reifen und lassen Sie den Inflator zurücksetzen Ändern Sie den Stecker in den Typ OPEN END
E6	Drucksensor driftet heraus	Neuer Sensor erforderlich – Wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt
E8	Drucksensor von der Leiterplatte getrennt oder defekt	Neuer Sensor erforderlich – Wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt
E9	Drucksensorfehler – hoch	Neuer Sensor erforderlich – Wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt
E10	Unterspannung	Stromversorgung prüfen
E11	Überspannung	Stromversorgung prüfen – Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturbetrieb
E12	Prüfsumme beschädigt	Neue Leiterplatte erforderlich – Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturbetrieb

E13	Verlorene oder beschädigte Kalibrierungseinstellungen	Neue Leiterplatte erforderlich – Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturbetrieb
E16	Gerät unter Druck gestartet	Das Gerät startete, wenn es an einen Reifen angeschlossen wurde, oder es war ein neuer Sensor erforderlich – Wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt
E17	Kalibrierungseinstellungen beschädigt	Gerät neu kalibrieren – Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturbetrieb
E18	Laufzeitfehler	Neue Leiterplatte erforderlich – Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturbetrieb
E19	Touchscreen-Fehler	Neue Leiterplatte erforderlich – Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturbetrieb
E20 – E23	Fehler in der Startreihenfolge	Neue Leiterplatte erforderlich – Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturbetrieb

Bluetooth QUBE Inflator Quick Start Manual

Lea atentamente estas instrucciones antes de intentar ensamblar, instalar, operar o realizar tareas de mantenimiento en el producto. Protéjase y proteja a los demás siguiendo toda la información de seguridad. De lo contrario, podría sufrir lesiones personales o daños materiales. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

Pautas de seguridad

¡ADVERTENCIA! Lea y siga las instrucciones de seguridad adjuntas antes de continuar. Asegúrese de que todos los operadores estén familiarizados con las instrucciones de seguridad.

Especificaciones generales

Min recommended air supply:	0.7 bar above the max target pressure
Max air supply:	16 bar
Max operating pressure:	12 bar
Min operating pressure:	0.3 bar
Display resolution:	0.1 bar
Max outlet hose length:	20m
Max permissible error (MPE):	0.08 bar
Voltage:	230V 50/60Hz - 12V dc
Power:	18VA max.
IP rating:	IP31 For indoor use only
Operating temperature range:	-10 °C to +40 °C
Bluetooth operating range:	14 meters (with aerial attached)
Bluetooth Version:	Bluetooth V4.2
Bluetooth Max Transmit Power:	2.50 dBm
Operating Frequency Range:	2402 – 2480 MHz
Power Spectral Density:	2.37dBm/MHz
Channel Bandwidth:	1.0220 MHz

Scan for instructions
in your language



da | de | es | fr
it | nl | pl | pt

Instalación

Asegúrese de que toda la información de seguridad sea visible para el operador.

Los productos de montaje en pared deben fijarse a la pared con 4 tornillos en los soportes. El peso del producto es de 1,8 kg (sin incluir las mangueras).

Suministro eléctrico (para modelos no equipados con un enchufe eléctrico estándar)

Para un funcionamiento seguro, el equipo debe conectarse a un dispositivo de desconexión homologado, como un seccionador de red o una derivación conmutada, con la potencia nominal correcta según las normas y regulaciones nacionales locales. La unidad debe estar conectada a tierra y protegida con un fusible o disyuntor HBC tipo F de 3 A, homologado y con la potencia nominal correcta según las normas y regulaciones nacionales locales. El dispositivo de desconexión debe estar identificado como dispositivo de desconexión del equipo, estar ubicado cerca del equipo y ser accesible en todo momento.

Suministro de aire

Asegúrese de que el suministro de aire esté filtrado y seco. Esto minimizará la acumulación de suciedad y agua en los filtros de la línea de inflado.

Para un inflado eficiente de los neumáticos, asegúrese de que el suministro de aire sea al menos 10 psi/0,7 bar superior a la presión máxima prevista.

Se recomienda usar dos llaves inglesas al apretar las conexiones de las mangueras a la unidad. Sujete la carcasa del filtro con una llave para evitar que gire y luego apriete la conexión de la manguera con la otra.

Panel de control



Leyenda clave

1. Aumente hasta establecer la presión
2. Disminuir hasta la presión establecida
3. Iniciar el inflado de neumáticos pinchados
4. Unidad de presión del interruptor

Tenga en cuenta que la leyenda de la tecla anterior es para la calcomanía PCL estándar, los símbolos utilizados pueden variar según el número de pieza individual, pero la funcionalidad de las teclas sigue siendo la misma.

Puesta en marcha

No conecte la manguera de salida al neumático durante el arranque o se mostrará E5 y/o E16

1. Encienda la fuente de alimentación.
2. La pantalla mostrará todos los dígitos LCD verificados.
3. La pantalla mostrará el número de versión del firmware actual.
4. La pantalla mostrará la variante del modelo del programa.
5. La pantalla mostrará la aplicación, por ejemplo, 'Std'.
6. Después de 10 segundos, la pantalla mostrará 'PCL'.
7. Luego, la unidad mostrará la presión establecida predeterminada.
8. El QUBE se reiniciará en la aplicación deseada y permanecerá en este modo hasta que se seleccione un modo alternativo con **Selección de modo de aplicación**.

Operación estándar (manual)

Inflación y deflación

1. Ajuste la presión deseada tocando (1) o (2)
2. Conecte la manguera al neumático.
3. Presione (3) dos veces para iniciar el inflado.
4. Si la presión del neumático es inferior a 2 psi / 0,15 bar, el proceso no comenzará hasta que se presione (3) dos veces.
5. Para detener el inflado, presione cualquiera de los cuatro botones azules. Presione (3) dos veces para reiniciar el inflado.
6. Cuando se alcanza la presión establecida, sonará el zumbador y la pantalla mostrará 'END' con la medición de presión final y se iluminará la luz roja.
7. Retire la manguera del neumático.
8. Para seleccionar unidades de presión alternativas presione (4).

Para realizar ajustes a los parámetros de los infladores consulte a su Distribuidor o PCL.

Consulte la presión recomendada por el fabricante del vehículo al configurar la presión requerida.

Modo de inspección del usuario

Es posible configurar el inflador para que funcione como manómetro. La resolución de la pantalla se modifica y permite comparar el inflador con una fuente de presión calibrada. El ciclo automático del inflador se inhibe.

Para acceder

1. Asegúrese de que la manguera de salida esté desconectada del neumático.
2. Toque (1) y (2) juntos.
3. La unidad emitirá un pitido pero la pantalla no cambiará.
4. Toque (3) 5 veces.
(Si esto no se hace dentro de 10 segundos, el inflador vuelve al modo estándar).
5. La pantalla mostrará las presiones con la resolución mínima: psi = 0,1 / bar = 0,01.
6. Conecte la manguera al neumático y la pantalla mostrará la presión del neumático.
7. Cuando termine, toque cualquier botón para volver al modo estándar.



Funcionamiento BLUETOOTH

- Descargue la aplicación 'PCL Workshop Connect' desde la tienda de aplicaciones Google Play o Apple.
- Asegúrate de permitir los permisos cuando se te solicite. Normalmente, esta será la primera vez que uses la aplicación.
- Asegúrese de que la antena esté fijada al tornillo de latón en la parte superior del QUBE. Se incluyen dos antenas (una de repuesto). Esto garantizará el alcance máximo (14 m) de la conexión BLUETOOTH.
- Las instrucciones de uso de la aplicación se encuentran en la plataforma PCL. Con la cámara de su teléfono, escanee el código QR ubicado en la
- Asegúrese de que su dispositivo tenga habilitado el Bluetooth. La dirección MAC se encuentra en la etiqueta de clasificación en el lateral del QUBE.
- El BLUETOOTH QUBE no funciona en el modo de taller de neumáticos/nitrógeno. El BLUETOOTH QUBE solo funciona en el modo ESTÁNDAR. Los números de pieza afectados se encuentran en la parte superior de la página.
- El BLUETOOTH QUBE no tiene modo de inflado automático. Siga las instrucciones de la aplicación para las secuencias de inflado.
- Para habilitar el cifrado seguro, puede emparejar el dispositivo con el QUBE. Vaya a la configuración de su dispositivo y pulse Bluetooth. Busque el QUBE que necesita, PCL- XX:XX :XX, donde XX:XX :XX son los últimos 6 dígitos de la dirección MAC de su QUBE, y pulse "emparejar". Su dispositivo le solicitará un número que se muestra en la ventana del QUBE. El número estará entre 1 y 9999. Deberá introducir un número de 6 dígitos para continuar. Todos los números deben tener el prefijo "44". Si no encuentra el número en la pantalla, deberá reiniciar el QUBE.

P.ej	Número en la pantalla de QUBE	Número que se ingresará en el dispositivo
	1'44'0001	
	12	'44'0012
	192	'44'0192
	1938	'44'1938



**Escanea el código QR para ir a
el sitio 'Workshop Connect' de PCL.
Puedes ver las instrucciones en 'APP'.**

- **iSeguridad!** – todos los usuarios deben seguir todas las instrucciones de seguridad entregadas con el QUBE y nunca deben dejar un neumático inflado sin supervisión.
- **Público objetivo:** esta aplicación está destinada a aquellos que utilizan el QUBE en un entorno comercial que han recibido la capacitación adecuada y deben utilizarla de acuerdo con las políticas propias del operador (por ejemplo, política de privacidad, política de salud y seguridad, política de uso de teléfonos móviles y cualquier otra política relacionada que el operador considere apropiada).
- La aplicación se puede utilizar junto con los siguientes dispositivos:
 - Placa de interfaz Bluetooth DIG16
 - Inflador de neumáticos QUBE0B QUBE 230 V, sin enchufe, Bluetooth
 - Inflador de neumáticos QUBE1B QUBE de 230 V, enchufe británico, Bluetooth
 - Inflador de neumáticos QUBE6B QUBE de 12 V, sin enchufe ni manguera, con Bluetooth
 - Inflador de neumáticos QUBE9B QUBE de 230 V, enchufe europeo, Bluetooth
- **Advertencias:** el usuario debe verificar las advertencias que se generan al operar el QUBE a través de la aplicación, de acuerdo con el estado del vehículo y las políticas pertinentes. PCL no se responsabiliza de los accidentes causados por errores o negligencia del usuario.

Términos y condiciones de uso:

- Neumáticos Componentes Ltd identificado como 'PCL' es una marca registrada en todo el mundo.
- Los datos personales recopilados a través de la aplicación se almacenarán de forma segura según el RGPD. PCL solo se responsabiliza de cualquier violación de datos que se produzca durante el almacenamiento de los mismos, por lo que los usuarios deben asegurarse de que los datos recopilados a través de la aplicación se controlen y almacenen de acuerdo con su política de protección de datos. PCL no se responsabiliza del uso indebido de los datos por parte de los usuarios.
- Los derechos de propiedad intelectual de todo el software y contenido (incluidas las imágenes fotográficas) puestos a su disposición en este sitio web o a través de él siguen siendo propiedad de 'PCL'.
- PCL se reserva el derecho de retirar la Aplicación del uso general. El acceso a esta Aplicación se permite temporalmente y nos reservamos el derecho de retirar o modificar los Servicios sin previo aviso.
- Se deben seguir todos los avisos de seguridad de la aplicación y del manual de funcionamiento del QUBE. Cualquier incumplimiento podría provocar lesiones. PCL no se responsabiliza de las lesiones sufridas por un uso incorrecto, inapropiado o negligente de la aplicación. El uso incorrecto se define como no seguir los mensajes de seguridad que se muestran automáticamente al usuario o las instrucciones proporcionadas por PCL tanto para la aplicación como para el QUBE. El uso inapropiado se define como "juegos bruscos" o no utilizar el dispositivo de la forma para la que está diseñado.
- Las recomendaciones, advertencias o información proporcionadas y recibidas a través de la Aplicación se basan en estadísticas y probabilidades, por lo que son solo estimaciones. El usuario debe verificar siempre que toda la información que introduce en la Aplicación sea correcta.
- El usuario debe leer y comprender completamente las instrucciones de la aplicación y QUBE.
- No debe utilizar la aplicación o QUBE bajo la influencia de bebidas o drogas.
- Los niños y cualquier persona que no haya recibido la formación adecuada no deben utilizar la aplicación ni QUBE.
- La aplicación, QUBE y su hardware están diseñados únicamente para inflar neumáticos de vehículos.
- El neumático que se está inflando no debe dejarse desatendido durante el inflado.
- No utilizar para inflar otros productos, juguetes, botes, etc.
- 'PCL' no acepta ninguna responsabilidad por errores de entrada o negligencia del usuario.
- Los informes finales no son admisibles como documentación oficial del vehículo para fines de la DVLA.
- El uso de 'otras notas' en la aplicación depende exclusivamente de las opiniones y consideraciones del usuario. 'PCL' no acepta ninguna responsabilidad por la información registrada.

Descargo de responsabilidad general

- Esta aplicación solo debe ser utilizada por quienes hayan recibido la capacitación adecuada. PCL no se responsabiliza de ningún producto que haya sido sometido a mal uso, negligencia o accidente, o que se haya utilizado de forma contraria a las instrucciones pertinentes proporcionadas para el uso de la aplicación y del dispositivo QUBE. Estos manuales, los términos y condiciones, y la aceptación de cualquier otra documentación de PCL tienen carácter no contractual y PCL se reserva el derecho de modificarlos sin previo aviso.

Descargo de responsabilidad de ciberseguridad

- La Aplicación utiliza Bluetooth, una interfaz de red no segura que puede presentar riesgos de ciberseguridad. Es responsabilidad exclusiva del usuario garantizar la seguridad de la conexión de acuerdo con su política de privacidad. El usuario deberá establecer y mantener las medidas adecuadas (como, entre otras, la instalación de cortafuegos, la prevención del acceso físico, la instalación de programas antivirus, etc.) para proteger la Aplicación, la red y la interfaz contra cualquier tipo de brecha de seguridad (incluidos, entre otros, el acceso no autorizado, la interferencia o el robo de datos o información). PCL no se responsabiliza de los daños ni las pérdidas relacionados con dichas brechas de seguridad.

Guía de solución de problemas / Mensajes de error

Problema	Posible causa	Solución
Sin pantalla	No hay alimentación conectada	Encender
Sin proceso de inflación	El neumático está por debajo de 2 psi Conector defectuoso	Presione el botón de neumático desinflado Reemplace el conector defectuoso
El zumbador no suena	El volumen del timbre se ha desactivado El zumbador está dañado	Encender el timbre Reemplazar el timbre
El proceso de inflación comienza pero no termina	Presión de suministro baja o nula Existen fugas	Comprobar la presión de suministro Confirmar que no existen fugas
Inflar o desinflar es muy lento.	Compruebe que los filtros de malla debajo de los accesorios de los puertos de entrada y salida estén bloqueados	Limpiar y/o reemplazar los filtros de malla
El conector no se sellará a los vástagos de los neumáticos	Conector desgastado	Reemplazar el conector
Fuga en el conector cuando no está conectado a los neumáticos	Conector desgastado	Reemplazar el conector
No se puede ver la dirección MAC de Bluetooth	Bluetooth no está activado en el dispositivo	Activar Bluetooth
E1	Presión de suministro inestable o insuficiente	Compruebe la presión de suministro
E4	Volumen pequeño, lo que provocó que el inflador verificara la presión > 2 bar/29 psi por encima de la presión objetivo	Retire la manguera del neumático y deje que el inflador se reinicie. Cambiar el conector a EXTREMO ABIERTO
E5	El inflador se inicia bajo presión, es decir, está conectado al neumático o se utiliza un conector de EXTREMO CERRADO	Retire la manguera del neumático y deje que el inflador se reinicie. Cambiar el conector al tipo EXTREMO ABIERTO
E6	Desviación del sensor de presión	Se requiere un nuevo sensor: consulte a un reparador autorizado
E8	Sensor de presión desconectado de la PCB o defectuoso	Se requiere un nuevo sensor: consulte a un reparador autorizado
E9	Falla del sensor de presión - alta	Se requiere un nuevo sensor: consulte a un reparador autorizado
E10	Bajo voltaje	Comprobar la fuente de alimentación
E11	Sobretensión	Compruebe la fuente de alimentación: consulte a un reparador autorizado
E12	Suma de comprobación corrupta	Se requiere una nueva PCB:

		consulte a un reparador autorizado
E13	Configuraciones de calibración perdidas o dañadas	Se requiere una nueva PCB: consulte a un reparador autorizado
E16	La unidad arrancó bajo presión	La unidad se puso en marcha cuando se conectó a un neumático o se requiere un sensor nuevo: consulte a un reparador autorizado
E17	La configuración de calibración está corrupta	Recalibrar la unidad – Consultar con un reparador autorizado
E18	Error de tiempo de ejecución	Se requiere una nueva PCB: consulte a un reparador autorizado
E19	Error de pantalla táctil	Se requiere una nueva PCB: consulte a un reparador autorizado
E20 – E23	Error(es) de secuencia de inicio	Se requiere una nueva PCB: consulte a un reparador autorizado

Bluetooth QUBE Inflator Quick Start Manual

Veillez lire attentivement ces instructions avant d'assembler, d'installer, d'utiliser ou d'entretenir le produit. Protégez-vous et protégez les autres en respectant toutes les consignes de sécurité. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels. Conservez ces instructions pour référence ultérieure.

Consignes de sécurité

ATTENTION ! Veuillez lire et suivre les consignes de sécurité ci-jointes avant de continuer.
Veuillez vous assurer que tous les opérateurs connaissent les consignes de sécurité.

Spécifications générales

Min recommended air supply:	0.7 bar above the max target pressure
Max air supply:	16 bar
Max operating pressure:	12 bar
Min operating pressure:	0.3 bar
Display resolution:	0.1 bar
Max outlet hose length:	20m
Max permissible error (MPE):	0.08 bar
Voltage:	230V 50/60Hz - 12V dc
Power:	18VA max.
IP rating:	IP31 For indoor use only
Operating temperature range:	-10 °C to +40 °C
Bluetooth operating range:	14 meters (with aerial attached)
Bluetooth Version:	Bluetooth V4.2
Bluetooth Max Transmit Power:	2.50 dBm
Operating Frequency Range:	2402 – 2480 MHz
Power Spectral Density:	2.37dBm/MHz
Channel Bandwidth:	1.0220 MHz

Scan for instructions
in your language



da | de | es | fr
it | nl | pl | pt

Installation

Veillez vous assurer que toutes les informations de sécurité sont visibles pour l'opérateur.

Les produits muraux doivent être fixés au mur à l'aide de 4 vis sur les supports muraux. Le poids du produit est de 1,8 kg (hors tuyaux).

Alimentation électrique *(pour les modèles non équipés d'une prise électrique standard)*

Pour un fonctionnement sûr, l'équipement doit être raccordé à un dispositif de déconnexion homologué, tel qu'un sectionneur secteur ou un disjoncteur, dont la puissance nominale est conforme aux normes et réglementations locales. L'appareil doit être mis à la terre et protégé par un fusible HBC de type F ou un disjoncteur de 3 A, homologué et homologué conformément aux normes et réglementations locales. Le dispositif de déconnexion doit être identifié comme étant le dispositif de déconnexion de l'équipement, situé à proximité de celui-ci et accessible à tout moment.

Alimentation en air

Assurez-vous que l'alimentation en air est filtrée et sèche. Cela minimisera l'accumulation de saletés et d'eau dans les filtres du gonfleur.

Pour un gonflage efficace des pneus, assurez-vous que l'alimentation en air est au moins 10 psi / 0,7 bar au-dessus de la pression cible maximale prévue.

Il est recommandé d'utiliser deux clés pour serrer les raccords de tuyaux de l'appareil. Maintenez le boîtier du filtre avec une clé pour éviter qu'il ne tourne, puis serrez le raccord de tuyau avec l'autre clé.

Panneau de contrôle



Légende clé

1. Augmenter pour régler la pression
2. Diminuer pour régler la pression
3. Commencez le gonflage des pneus à plat
4. Unité de pression de commutation

Notez que la légende des touches ci-dessus concerne l'autocollant PCL standard, les symboles utilisés peuvent varier selon le numéro de pièce individuel, mais la fonctionnalité des touches reste la même.

Démarrer

Ne connectez pas le tuyau de sortie au pneu pendant le démarrage, sinon E5 et/ou E16 s'afficheront

1. Allumez l'alimentation électrique.
2. L'écran affichera tous les chiffres de l'écran LCD.
3. L'écran affichera le numéro de version actuel du micrologiciel.
4. L'écran affichera la variante du modèle de programme.
5. L'écran affichera l'application, par exemple « Std ».
6. Après 10 secondes, l'écran affichera « PCL ».
7. L'appareil affichera alors la pression définie par défaut.
8. Le QUBE redémarrera dans l'application souhaitée et restera dans ce mode jusqu'à ce qu'un autre mode soit sélectionné avec **Sélection du mode d'application**.

Fonctionnement standard (manuel)

Inflation et déflation

1. Réglez la pression souhaitée en appuyant sur (1) ou (2)
2. Connectez le tuyau au pneu.
3. Appuyez deux fois sur (3) pour démarrer le gonflage.
4. Si la pression dans le pneu est inférieure à 2 psi / 0,15 bar, le processus ne commencera pas tant que vous n'aurez pas appuyé deux fois sur (3).
5. Pour arrêter le gonflage, appuyez sur l'un des quatre boutons bleus. Appuyez deux fois sur (3) pour redémarrer le gonflage.
6. Lorsque la pression réglée est atteinte, le buzzer retentit et l'écran affiche « END » avec la mesure de pression finale et le voyant rouge s'allume.
7. Retirez le tuyau du pneu.
8. Pour sélectionner des unités de pression alternatives, appuyez sur (4).

Pour les réglages des paramètres des gonfleurs, veuillez vous référer à votre distributeur ou PCL.

Reportez-vous à la pression recommandée par le constructeur du véhicule lors du réglage de la pression requise.

Mode d'inspection utilisateur

Il est possible de configurer le gonfleur comme manomètre. La résolution de l'affichage est modifiable et permet de comparer le gonfleur à une source de pression calibrée. Le cycle automatique du gonfleur est désactivé.

Pour accéder

1. Assurez-vous que le tuyau de sortie est déconnecté du pneu.
2. Touchez (1) et (2) ensemble.
3. L'appareil émet un bip mais l'affichage ne change pas.
4. Touchez (3) 5 fois.
(si cela n'est pas fait dans les 10 secondes, le gonfleur revient au mode standard).
5. L'écran affichera les pressions avec la résolution minimale : $\text{psi} = 0,1$ / $\text{bar} = 0,01$.
6. Connectez le tuyau au pneu et l'écran affichera la pression dans le pneu.
7. Une fois terminé, appuyez sur n'importe quel bouton pour revenir au mode standard.



Fonctionnement BLUETOOTH

- Téléchargez l'application « PCL Workshop Connect » depuis le Google Play Store ou l'App Store d'Apple.
- Assurez-vous d'accorder les autorisations lorsque vous y êtes invité. Ce sera généralement la première fois que vous utiliserez l'application.
- Assurez-vous que l'antenne est fixée à la vis en laiton située sur le dessus du QUBE. Deux antennes (dont une de rechange) sont fournies. Cela vous permettra d'obtenir une portée maximale (14 m) pour la connexion Bluetooth.
- Les instructions d'utilisation de l'application se trouvent sur la plateforme PCL. À l'aide de l'appareil photo de votre téléphone, scannez le code QR situé sur l'application.
- Assurez-vous que le Bluetooth est activé sur votre appareil. L'adresse MAC se trouve sur l'étiquette signalétique située sur le côté du QUBE.
- Le BLUETOOTH QUBE ne fonctionne pas en mode Pneus/Azote. Il fonctionne uniquement en mode « STANDARD ». Les références des pièces concernées sont indiquées en haut de la page.
- Le Bluetooth Qube ne dispose pas de mode de gonflage automatique. Suivez les instructions de l'application pour connaître les séquences de gonflage.
- Pour activer le chiffrement sécurisé, vous pouvez coupler l'appareil avec le QUBE. Accédez aux paramètres de votre appareil et appuyez sur Bluetooth. Trouvez le QUBE souhaité, PCL- XX:XX :XX, où XX:XX :XX correspondent aux 6 derniers chiffres de l'adresse MAC de votre QUBE, et appuyez sur « Coupler ». Votre appareil vous demandera un numéro qui s'affichera dans la fenêtre du QUBE. Ce numéro sera compris entre 1 et 9999. Vous devrez saisir un numéro à 6 chiffres pour continuer. Tous les numéros doivent être précédés de « 44 ». Si vous ne parvenez pas à saisir le numéro à l'écran, vous devrez redémarrer le QUBE.

Par exemple

Numéro sur l'écran du QUBE	Numéro à saisir dans l'appareil
1	'44'0001
12	'44'0012
192	'44'0192
1938	'44'1938



**Scannez le code QR pour accéder à
le site PCL « Workshop Connect ».**
Vous pouvez consulter les instructions dans « APP ».

- **Sécurité !!** – tous les utilisateurs doivent suivre toutes les instructions de sécurité fournies avec le QUBE et ne doivent jamais laisser un pneu gonflé sans surveillance.
- **Public visé !** – cette application est destinée à ceux qui utilisent le QUBE dans un cadre commercial et qui ont suivi la formation appropriée et doit être utilisée conformément aux propres politiques de l'opérateur (par exemple, la politique de confidentialité, la politique de santé et de sécurité, la politique d'utilisation du téléphone portable et toute autre politique connexe que l'opérateur juge appropriée).
- L'application peut être utilisée avec les appareils suivants :

Carte d'interface Bluetooth DIG16

Gonfleur de pneus QUBE0B QUBE 230 V, sans prise, Bluetooth

Gonfleur de pneus QUBE1B 230 V, prise britannique, Bluetooth

Gonfleur de pneus QUBE6B 12 V, sans prise, sans tuyau, Bluetooth

Gonfleur de pneus QUBE9B 230 V, prise UE, Bluetooth

- **Avertissements !** – L'utilisateur doit vérifier les avertissements générés lors de l'utilisation du QUBE via l'application, conformément à l'état du véhicule et aux réglementations en vigueur. PCL décline toute responsabilité en cas d'accident dû à une erreur ou une négligence de l'utilisateur.

Conditions générales d'utilisation :

- Pneumatic Components Ltd, identifiée comme « PCL », est une marque déposée dans le monde entier.
- Les données personnelles collectées via l'application seront stockées en toute sécurité, conformément au RGPD. PCL n'assume aucune responsabilité en cas de violation de données survenant lors de leur stockage. Par conséquent, les utilisateurs doivent s'assurer que les données collectées via l'application sont contrôlées et stockées conformément à leur politique de protection des données. PCL décline toute responsabilité en cas d'utilisation abusive des données par les utilisateurs.
- Les droits de propriété intellectuelle sur tous les logiciels et contenus (y compris les images photographiques) mis à votre disposition sur ou via ce site Web restent la propriété de « PCL ».
- PCL se réserve le droit de retirer l'application de l'usage général. L'accès à cette application est autorisé temporairement et nous nous réservons le droit de retirer ou de modifier les services sans préavis.
- Toutes les consignes de sécurité figurant sur l'application et le manuel d'utilisation du QUBE doivent être respectées. Tout manquement à ces consignes peut entraîner des blessures. PCL décline toute responsabilité en cas de blessure résultant d'une utilisation incorrecte, inappropriée ou négligente de l'application. Une utilisation incorrecte est définie comme le non-respect des messages de sécurité automatiquement signalés à l'utilisateur ou des instructions fournies par PCL pour son application et le QUBE. Une utilisation inappropriée est définie comme une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Les recommandations, avertissements ou informations fournis et reçus via l'application sont basés sur des statistiques et des probabilités et ne constituent donc que des estimations. L'utilisateur doit toujours vérifier l'exactitude de ses saisies dans l'application.
- Les instructions relatives à l'application et à QUBE doivent être lues et parfaitement comprises par l'utilisateur.
- Vous ne devez pas utiliser l'application ou QUBE sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Les enfants et toute personne n'ayant pas reçu la formation appropriée ne doivent pas utiliser l'application ou QUBE.
- L'application, QUBE et leur matériel sont conçus pour gonfler uniquement les pneus des véhicules.
- Le pneu en cours de gonflage ne doit pas être laissé sans surveillance pendant le gonflage.
- Ne pas utiliser pour gonfler d'autres produits, jouets, canots pneumatiques, etc.
- « PCL » n'accepte aucune responsabilité en cas d'erreur de saisie ou de négligence de l'utilisateur.
- Les rapports finaux ne sont pas admissibles comme documentation officielle du véhicule aux fins de la DVLA.
- L'utilisation d'« autres notes » dans l'application dépend uniquement des opinions/considérations de l'utilisateur. « PCL » n'accepte aucune responsabilité quant aux informations enregistrées.

Avis de non-responsabilité général

- Cette application est réservée aux personnes ayant reçu une formation appropriée. PCL décline toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation, de négligence, d'accident ou d'utilisation contraire aux instructions fournies concernant l'utilisation de l'application et de l'appareil QUBE. Les présents manuels, les conditions générales et l'acceptation de toute autre documentation de PCL constituent des documents non contractuels et PCL se réserve le droit de les modifier sans préavis.

Avis de non-responsabilité relatif à la cybersécurité

- L'application utilise le Bluetooth, une interface réseau non sécurisée susceptible de présenter des risques de cybersécurité. Il est de la seule responsabilité de l'utilisateur de garantir la sécurité de sa connexion, conformément à sa politique de confidentialité. L'utilisateur doit mettre en place et maintenir des mesures appropriées (telles que l'installation de pare-feu, la prévention des accès physiques, l'installation de programmes antivirus, etc.) pour protéger l'application, le réseau et l'interface contre toute faille de sécurité (y compris, mais sans s'y limiter, l'accès non autorisé, l'interférence et/ou le vol de données ou d'informations). PCL décline toute responsabilité en cas de dommages et/ou de pertes liés à de telles failles de sécurité.

Guide de dépannage / Messages d'erreur

Problème	Cause possible	Solution
Pas d'affichage	Aucune alimentation connectée	Allumer l'alimentation
Pas de processus d'inflation	Le pneu est à moins de 2 psi Connecteur défectueux	Appuyez sur le bouton de pneu crevé Remplacer le connecteur défectueux
Le buzzer ne sonne pas	Le volume du buzzer a été désactivé Le buzzer est endommagé	Activer le buzzer Remplacer le buzzer
Le processus d'inflation commence mais ne s'achève pas	Pression d'alimentation faible ou nulle Des fuites existent	Vérifier la pression d'alimentation Confirmer qu'il n'y a pas de fuites
Le gonflage ou le dégonflage est très lent	Vérifiez que les filtres à mailles sous les raccords des ports d'entrée et de sortie sont bloqués	Nettoyer et/ou remplacer les filtres à mailles
Le connecteur ne se scelle pas aux tiges des pneus	Connecteur usé	Remplacer le connecteur
Fuite du connecteur alors qu'il n'est pas connecté aux pneus	Connecteur usé	Remplacer le connecteur
Impossible de voir l'adresse MAC Bluetooth	Le Bluetooth n'est pas activé sur l'appareil	Activer le Bluetooth
E1	Pression d'alimentation instable ou insuffisante	Vérifiez la pression d'alimentation
E4	Petit volume, a provoqué une vérification de la pression du gonfleur > 2 bars / 29 psi au-dessus de la pression cible	Retirez le tuyau du pneu et laissez le gonfleur se réinitialiser Changer le connecteur en OPEN END
E5	Le gonfleur a démarré sous pression, c'est-à-dire qu'il est connecté au pneu ou qu'un connecteur à extrémité fermée est utilisé	Retirez le tuyau du pneu et laissez le gonfleur se réinitialiser Changer le connecteur en type OPEN END
E6	Dérive du capteur de pression	Nouveau capteur requis - Consultez un réparateur agréé
E8	Capteur de pression déconnecté du PCB ou défectueux	Nouveau capteur requis - Consultez un réparateur agréé
E9	Défaillance du capteur de pression - élevée	Nouveau capteur requis - Consultez un réparateur agréé
E10	Sous tension	Vérifier l'alimentation électrique
E11	Surtension	Vérifier l'alimentation électrique - Consulter un réparateur agréé
E12	Somme de contrôle corrompue	Nouveau PCB requis – Consultez un réparateur agréé
E13	Paramètres d'étalonnage perdus ou corrompus	Nouveau PCB requis – Consultez un réparateur agréé
E16	L'unité a démarré sous pression	L'unité a démarré lorsqu'elle est

		connectée à un pneu ou un nouveau capteur est requis - Consultez un réparateur agréé
E17	Paramètres d'étalonnage corrompus	Recalibrer l'appareil – Consulter un réparateur agréé
E18	Erreur d'exécution	Nouveau PCB requis – Consultez un réparateur agréé
E19	Erreur de l'écran tactile	Nouveau PCB requis – Consultez un réparateur agréé
E20 – E23	Erreur(s) de séquence de démarrage	Nouveau PCB requis – Consultez un réparateur agréé

Bluetooth QUBE Inflator Quick Start Manual

Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di procedere al montaggio, all'installazione, all'utilizzo o alla manutenzione del prodotto. Proteggere se stessi e gli altri osservando tutte le informazioni di sicurezza. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare lesioni personali e/o danni materiali. Conservare le presenti istruzioni per riferimento futuro.

Linee guida di sicurezza

ATTENZIONE! Leggere e seguire le istruzioni di sicurezza allegate prima di continuare.
Assicurarsi che tutti gli operatori conoscano le istruzioni di sicurezza.

Specifiche generali

Min recommended air supply:	0.7 bar above the max target pressure
Max air supply:	16 bar
Max operating pressure:	12 bar
Min operating pressure:	0.3 bar
Display resolution:	0.1 bar
Max outlet hose length:	20m
Max permissible error (MPE):	0.08 bar
Voltage:	230V 50/60Hz - 12V dc
Power:	18VA max.
IP rating:	IP31 For indoor use only
Operating temperature range:	-10 °C to +40 °C
Bluetooth operating range:	14 meters (with aerial attached)
Bluetooth Version:	Bluetooth V4.2
Bluetooth Max Transmit Power:	2.50 dBm
Operating Frequency Range:	2402 – 2480 MHz
Power Spectral Density:	2.37dBm/MHz
Channel Bandwidth:	1.0220 MHz



Installazione

Assicurarsi che tutte le informazioni sulla sicurezza siano visibili all'operatore.

I prodotti montati a parete devono essere fissati alla parete utilizzando 4 viti sulle staffe a parete. Il peso del prodotto è di 1,8 kg (esclusi i tubi flessibili).

Alimentazione elettrica (per i modelli non dotati di spina elettrica standard)

Per un funzionamento sicuro, l'apparecchiatura deve essere collegata a un dispositivo di disconnessione approvato, come un sezionatore di rete o una derivazione commutata, correttamente dimensionato in base alle norme e ai regolamenti nazionali locali. L'unità deve essere messa a terra e protetta con un fusibile HBC di tipo F o un interruttore automatico da 3 A, approvato e dimensionato in base alle norme e ai regolamenti nazionali locali. Il dispositivo di disconnessione deve essere contrassegnato come dispositivo di disconnessione dell'apparecchiatura, deve essere posizionato in prossimità dell'apparecchiatura ed essere accessibile in qualsiasi momento.

Fornitura d'aria

Assicurarsi che l'aria fornita sia filtrata e asciutta. Questo ridurrà al minimo l'accumulo di sporco e acqua nei filtri della linea di gonfiaggio.

Per un gonfiaggio efficiente degli pneumatici, assicurarsi che l'alimentazione d'aria sia almeno 10 psi / 0,7 bar superiore alla pressione massima prevista.

Si consiglia di utilizzare due chiavi inglesi per serrare i raccordi dei tubi flessibili all'unità. Tenere fermo l'alloggiamento del filtro con una chiave inglese per evitare che ruoti, quindi serrare il raccordo del tubo flessibile con l'altra chiave inglese.

Pannello di controllo



Legenda chiave

1. Aumentare la pressione impostata
2. Diminuire per impostare la pressione
3. Iniziare a gonfiare gli pneumatici a terra
4. Unità di pressione di commutazione

Si noti che la legenda dei tasti sopra riportata si riferisce alla decalcomania PCL standard; i simboli utilizzati possono variare in base al codice del singolo pezzo, ma la funzionalità dei tasti rimane la stessa.

Avvio

Non collegare il tubo di scarico al pneumatico durante l'avviamento, altrimenti verranno visualizzati E5 e/o E16

1. Accendere l'alimentazione.
2. Il display mostrerà il controllo di tutte le cifre LCD.
3. Il display mostrerà il numero della versione corrente del firmware.
4. Il display mostrerà la variante del modello del programma.
5. Il display mostrerà l'applicazione, ad esempio 'Std'.
6. Dopo 10 secondi il display visualizzerà 'PCL'.
7. L'unità visualizzerà quindi la pressione impostata di default.
8. Il QUBE si riavvierà nell'applicazione desiderata e rimarrà in questa modalità finché non verrà selezionata una modalità alternativa con **Selezione modalità applicazione**.

Funzionamento standard (manuale)

Inflazione e deflazione

1. Impostare la pressione desiderata, toccando (1) o (2)
2. Collegare il tubo allo pneumatico.
3. Premere (3) due volte per avviare il gonfiaggio.
4. Se la pressione nel pneumatico è inferiore a 2 psi / 0,15 bar, il processo non inizierà finché non si preme (3) due volte.
5. Per interrompere il gonfiaggio, premere uno qualsiasi dei quattro pulsanti blu. Premere (3) due volte per riavviare il gonfiaggio.
6. Una volta raggiunta la pressione impostata, il cicalino suonerà e il display mostrerà 'END' con la misurazione finale della pressione e la luce rossa si illuminerà.
7. Rimuovere il tubo dallo pneumatico.
8. Per selezionare unità di pressione alternative premere (4).

Per le regolazioni dei parametri dei gonfiatori, rivolgersi al proprio distributore o a PCL.

Per impostare la pressione richiesta, fare riferimento alla pressione consigliata dal produttore del veicolo.

Modalità di ispezione dell'utente

È possibile impostare il gonfiatore in modo che funzioni come manometro. La risoluzione del display viene modificata e può essere utilizzata per confrontare il gonfiatore con una fonte di pressione calibrata. Il ciclo automatico del gonfiatore viene inibito.

Per accedere

1. Assicurarsi che il tubo di scarico sia scollegato dallo pneumatico.
2. Tocca (1) e (2) insieme.
3. L'unità emetterà un segnale acustico ma il display non cambierà.
4. Toccare (3) 5 volte.
(Se ciò non avviene entro 10 secondi, il gonfiatore torna alla modalità standard).
5. Il display mostrerà le pressioni alla risoluzione minima: psi = 0,1 / bar = 0,01.
6. Collegare il tubo allo pneumatico e il display mostrerà la pressione nello pneumatico.
7. Al termine, toccare un pulsante qualsiasi per tornare alla modalità standard.



Funzionamento BLUETOOTH

- Scarica l'APP 'PCL Workshop Connect' dal Google Play Store o dall'App Store di Apple.
- Assicurati di concedere le autorizzazioni quando richiesto. Solitamente questo è il primo utilizzo dell'APP.
- Assicuratevi che l'antenna sia fissata alla vite in ottone posta sulla parte superiore del QUBE. Sono incluse 2 antenne (1 di riserva). In questo modo, la portata della connessione BLUETOOTH sarà la massima (14 m).
- Le istruzioni per l'uso dell'APP si trovano sulla piattaforma PCL. Utilizzando la fotocamera del telefono, scansiona il codice QR che si trova sulla
- Assicurati che il tuo dispositivo abbia il BLUETOOTH abilitato. L'indirizzo MAC si trova sull'etichetta di classificazione sul lato del QUBE.
- Il BLUETOOTH QUBE non funziona in modalità Gommista/Azoto. Il BLUETOOTH QUBE funziona solo in modalità "STANDARD". I codici articolo interessati sono riportati in cima alla pagina.
- Il BLUETOOTH QUBE non dispone di una modalità di gonfiaggio automatico. Seguire le istruzioni dell'APP per le sequenze di gonfiaggio.
- Per abilitare la crittografia sicura, puoi associare il dispositivo al QUBE. Accedi alle impostazioni del tuo dispositivo e premi Bluetooth. Trova il QUBE desiderato, PCL- XX:XX :XX, dove XX:XX :XX sono le ultime 6 cifre dell'indirizzo MAC del tuo QUBE, e premi Associa. Il tuo dispositivo ti chiederà un numero che verrà visualizzato nella finestra del QUBE. Il numero può variare da 1 a 9999. Dovrai inserire un numero di 6 cifre per procedere. Tutti i numeri devono essere preceduti dal prefisso "44". Se non riesci a trovare il numero sullo schermo, dovrai riavviare il QUBE.

Per esempio

Numero sullo schermo QUBE

Numero da digitare nel dispositivo

1	'44'0001
12	'44'0012
192	'44'0192
1938	'44'1938



**Scansiona il codice QR per arrivare a
il sito 'Workshop Connect' del PCL.
Puoi visualizzare le istruzioni nell'APP.**

- **Sicurezza!!** – tutti gli utenti devono seguire tutte le istruzioni di sicurezza fornite con il QUBE e non devono mai lasciare incustodito uno pneumatico in fase di gonfiaggio.
- **Pubblico di destinazione!** – Questa App è destinata a coloro che utilizzano QUBE in un contesto commerciale e che hanno ricevuto la formazione appropriata; l'utilizzo deve avvenire in conformità con le politiche dell'operatore (ad esempio, la politica sulla privacy, la politica sulla salute e sicurezza, la politica sull'uso dei telefoni cellulari e qualsiasi altra politica correlata che l'operatore ritenga appropriata).
- L'app può essere utilizzata insieme ai seguenti dispositivi:

Scheda di interfaccia Bluetooth DIG16

QUBE0B Gonfiatore per pneumatici QUBE 230 V, senza spina, Bluetooth

QUBE1B Gonfiatore per pneumatici QUBE 230 V, spina UK, Bluetooth

QUBE6B Gonfiatore per pneumatici QUBE 12V, senza spina, senza tubo, Bluetooth

QUBE9B Gonfiatore per pneumatici QUBE 230 V, spina UE, Bluetooth

- **Avvertenze !!** – L'utente è tenuto a verificare eventuali avvisi generati durante l'utilizzo del QUBE tramite l'App, in base alle condizioni del veicolo e alle normative vigenti. PCL non si assume alcuna responsabilità per incidenti causati da errori o negligenza dell'utente.

Termini e condizioni d'uso:

- Pneumatic Components Ltd, identificato come 'PCL', è un marchio registrato a livello mondiale.
- I dati personali raccolti tramite l'App saranno conservati in modo sicuro, in conformità con il GDPR. PCL si assume la responsabilità solo per eventuali violazioni dei dati che si verifichino durante la loro conservazione e, pertanto, gli utenti devono assicurarsi che tutti i dati raccolti tramite l'App siano controllati e conservati in conformità con la propria politica sulla protezione dei dati. PCL non si assume alcuna responsabilità per l'uso improprio dei dati da parte degli utenti.
- I diritti di proprietà intellettuale su tutti i software e contenuti (incluse le immagini fotografiche) messi a tua disposizione su o tramite questo sito Web restano di proprietà di 'PCL'.
- 'PCL' si riserva il diritto di rimuovere l'App dall'uso generale. L'accesso a questa App è consentito temporaneamente e ci riserviamo il diritto di ritirare o modificare i Servizi senza preavviso.
- È necessario rispettare tutte le avvertenze di sicurezza presenti nell'App e nel manuale operativo del QUBE. Qualsiasi deviazione da queste può causare lesioni. PCL non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni subite a seguito di un utilizzo errato, inappropriato o negligente dell'App. Per uso errato si intende il mancato rispetto dei messaggi di sicurezza segnalati automaticamente all'utente o delle istruzioni fornite da PCL sia per l'App che per il QUBE. Per uso inappropriato si intende un "gioco" o un utilizzo del dispositivo non conforme alle modalità per cui è stato progettato.
- Tutti i consigli, gli avvisi o le informazioni forniti e ricevuti tramite l'App si basano su statistiche e probabilità e sono pertanto solo stime. L'utente è tenuto a verificare sempre che tutto ciò che inserisce nell'App sia corretto.
- Le istruzioni per l'App e QUBE devono essere lette e comprese attentamente dall'utente.
- Non utilizzare l'App o QUBE sotto l'effetto di alcol o droghe.
- I bambini e chiunque non abbia ricevuto la formazione appropriata non devono utilizzare l'App o QUBE.
- L'app, QUBE e il relativo hardware sono progettati esclusivamente per gonfiare gli pneumatici dei veicoli.
- Non lasciare incustodito lo pneumatico gonfiato durante il gonfiaggio.
- Non utilizzare per gonfiare altri prodotti, giocattoli, gommoni, ecc.
- 'PCL' non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori di inserimento o negligenza da parte dell'utente.
- I rapporti finali non sono ammissibili come documentazione ufficiale del veicolo ai fini della DVLA.
- L'uso di "altre note" nell'App è puramente soggettivo e dipende dalle opinioni/considerazioni dell'utente. "PCL" non si assume alcuna responsabilità per le informazioni registrate.

Disclaimer generale

- Questa App deve essere utilizzata solo da coloro che hanno ricevuto la formazione adeguata. PCL non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi prodotto che sia stato soggetto a uso improprio, negligenza o incidente o che sia stato utilizzato in modo contrario alle istruzioni fornite in relazione all'uso dell'App e del dispositivo QUBE. I presenti manuali, i termini e le condizioni e l'accettazione di qualsiasi altra documentazione di PCL sono da intendersi come documenti non contrattuali e PCL si riserva il diritto di modificare tali documenti senza preavviso.

Dichiarazione di esclusione di responsabilità sulla sicurezza informatica

- L'App utilizza il Bluetooth, un'interfaccia di rete non protetta che può essere soggetta a rischi per la sicurezza informatica. È esclusiva responsabilità dell'utente garantire la sicurezza della connessione in conformità con la propria informativa sulla privacy. L'utente è tenuto a stabilire e mantenere misure appropriate (come, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, l'installazione di firewall, la prevenzione dell'accesso fisico, l'installazione di programmi antivirus, ecc.) per proteggere l'App, la rete e l'interfaccia da qualsiasi tipo di violazione della sicurezza (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, accessi non autorizzati, interferenze e/o furto di dati o informazioni). PCL non è responsabile per danni e/o perdite correlati a tali violazioni della sicurezza.

Guida alla risoluzione dei problemi / Messaggi di errore

Problema	Possibile causa	Soluzione
Nessuna visualizzazione	Nessuna alimentazione collegata	Accendi l'alimentazione
Nessun processo di inflazione	Lo pneumatico è inferiore a 2 psi Connettore difettoso	Premere il pulsante "pneumatico a terra" Sostituire il connettore difettoso
Il cicalino non suona	Il volume del cicalino è stato disattivato Il cicalino è danneggiato	Attiva il cicalino Sostituire il cicalino
Il processo di inflazione inizia ma non si completa	Pressione di alimentazione bassa o nulla Esistono perdite	Controllare la pressione di alimentazione Conferma che non ci sono perdite
Il gonfiaggio o lo sgonfiaggio è molto lento	Controllare che i filtri a rete sotto i raccordi delle porte di ingresso e di uscita siano bloccati	Pulisci e/o sostituisci i filtri a rete
Il connettore non si sigilla sugli steli degli pneumatici	Connettore usurato	Sostituire il connettore
Perdita del connettore quando non è collegato agli pneumatici	Connettore usurato	Sostituire il connettore
Impossibile visualizzare l'indirizzo MAC Bluetooth	Il Bluetooth non è acceso sul dispositivo	Attiva il Bluetooth
E1	Pressione di alimentazione instabile o insufficiente	Controllare la pressione di alimentazione
E4	Volume ridotto, ha causato il controllo della pressione da parte dell'infatore > 2 bar / 29 psi oltre la pressione target	Rimuovere il tubo dallo pneumatico e lasciare che il gonfiatore si reimposti Cambia il connettore in OPEN END
E5	Il gonfiatore è stato avviato sotto pressione, ovvero è collegato allo pneumatico o è in uso un connettore a ESTREMITÀ CHIUSA	Rimuovere il tubo dallo pneumatico e lasciare che il gonfiatore si reimposti Cambia il connettore in tipo OPEN END
E6	Deriva del sensore di pressione	Nuovo sensore richiesto - Rivolgersi a un riparatore autorizzato
E8	Sensore di pressione scollegato dal PCB o difettoso	Nuovo sensore richiesto - Rivolgersi a un riparatore autorizzato
E9	Guasto del sensore di pressione - alto	Nuovo sensore richiesto - Rivolgersi a un riparatore autorizzato
E10	Sotto tensione	Controllare l'alimentazione
E11	Sovratensione	Controllare l'alimentazione elettrica - Rivolgersi al riparatore autorizzato
E12	Checksum danneggiato	Nuovo PCB richiesto - Rivolgersi a un riparatore autorizzato
E13	Impostazioni di calibrazione	Nuovo PCB richiesto - Rivolgersi

	perse o danneggiate	a un riparatore autorizzato
E16	Unità avviata sotto pressione	Unità avviata quando collegata a uno pneumatico o nuovo sensore richiesto – Rivolgersi a un riparatore autorizzato
E17	Impostazioni di calibrazione corrotte	Ricalibrare l'unità – Rivolgersi al riparatore autorizzato
E18	Errore di runtime	Nuovo PCB richiesto – Rivolgersi a un riparatore autorizzato
E19	Errore del touch screen	Nuovo PCB richiesto – Rivolgersi a un riparatore autorizzato
E20 – E23	Errore/i nella sequenza di avvio	Nuovo PCB richiesto – Rivolgersi a un riparatore autorizzato

Bluetooth QUBE Inflator Quick Start Manual

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het product monteert, installeert, bedient of onderhoudt. Bescherm uzelf en anderen door alle veiligheidsinformatie in acht te nemen. Het niet naleven hiervan kan leiden tot persoonlijk letsel en/of schade aan eigendommen. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

Veiligheidsrichtlijnen

WAARSCHUWING! Lees en volg de bijgevoegde veiligheidsinstructies voordat u verdergaat. Zorg ervoor dat alle operators bekend zijn met de veiligheidsinstructies.

Algemene specificaties

Min recommended air supply:	0.7 bar above the max target pressure
Max air supply:	16 bar
Max operating pressure:	12 bar
Min operating pressure:	0.3 bar
Display resolution:	0.1 bar
Max outlet hose length:	20m
Max permissible error (MPE):	0.08 bar
Voltage:	230V 50/60Hz - 12V dc
Power:	18VA max.
IP rating:	IP31 For indoor use only
Operating temperature range:	-10 °C to +40 °C
Bluetooth operating range:	14 meters (with aerial attached)
Bluetooth Version:	Bluetooth V4.2
Bluetooth Max Transmit Power:	2.50 dBm
Operating Frequency Range:	2402 – 2480 MHz
Power Spectral Density:	2.37dBm/MHz
Channel Bandwidth:	1.0220 MHz

Scan for instructions
in your language



da | de | es | fr
it | nl | pl | pt

Installatie

Zorg ervoor dat alle veiligheidsinformatie zichtbaar is voor de operator.

Wandgemonteerde producten dienen met 4 schroeven aan de muurbeugels te worden bevestigd. Het gewicht van het product is 1,8 kg (exclusief slangen).

Elektrische voeding (voor modellen die niet zijn uitgerust met een standaard stekker)

Voor een veilige werking moet de apparatuur worden aangesloten op een goedgekeurde scheidingsinrichting, zoals een netschakelaar of een aftakking met de juiste capaciteit volgens de lokale nationale normen en voorschriften. Het apparaat moet geaard en beveiligd zijn met een HBC type F-zekering of stroomonderbreker met een capaciteit van 3 A, goedgekeurd en gekalibreerd volgens de lokale nationale normen en voorschriften. De scheidingsinrichting moet gemarkeerd zijn als de scheidingsinrichting voor de apparatuur, moet zich dicht bij de apparatuur bevinden en te allen tijde toegankelijk zijn.

Luchttoevoer

Zorg ervoor dat de luchttoevoer gefilterd en droog is. Dit minimaliseert de ophoping van vuil en water in de filters van de luchtslang.

Voor een efficiënte bandenspanning moet u ervoor zorgen dat de luchttoevoer minimaal 10 psi / 0,7 bar boven de beoogde maximale doelspanning ligt.

Het wordt aanbevolen om twee sleutels te gebruiken bij het vastdraaien van slangaansluitingen op het apparaat. Houd de filterbehuizing vast met één sleutel om te voorkomen dat deze ronddraait en draai vervolgens de slangaansluiting vast met de andere sleutel.



Legenda van de sleutel

1. Verhoog de ingestelde druk
2. Verlaag de druk tot de ingestelde waarde
3. Begin met het oppompen van de lekke band
4. Schakeldrukeenheid

Houd er rekening mee dat de bovenstaande sleutellegende betrekking heeft op de standaard PCL-sticker. De gebruikte symbolen kunnen per onderdeelnummer verschillen, maar de functionaliteit van de sleutels blijft hetzelfde.

Opstarten

Sluit de uitlaatslang niet aan op de band tijdens het starten, anders worden E5 en/of E16 weergegeven.

1. Schakel de voeding in.
2. Het scherm toont alle LCD-cijfers.
3. Het scherm toont het huidige firmwareversienummer.
4. Het display toont de modelvariant van het programma.
5. Het display toont de applicatie, bijvoorbeeld 'Std'.
6. Na 10 seconden verschijnt 'PCL' op het display.
7. Het apparaat geeft vervolgens de standaard ingestelde druk weer.
8. De QUBE start opnieuw op in de gewenste toepassing en blijft in deze modus totdat er een alternatieve modus wordt geselecteerd met **Toepassingsmodusselectie**.

Standaard (handmatige) bediening

Inflatie en deflatie

1. Stel de gewenste druk in door (1) of (2) aan te raken
2. Sluit de slang aan op de band.
3. Druk tweemaal op (3) om het opblazen te starten.
4. Als de druk in de band lager is dan 2 psi / 0,15 bar, start het proces pas nadat (3) twee keer is ingedrukt.
5. Om het opblazen te stoppen, drukt u op een van de vier blauwe knoppen. Druk tweemaal op (3) om het opblazen opnieuw te starten.
6. Wanneer de ingestelde druk is bereikt, klinkt de zoemer en verschijnt op het display 'END' met de laatste drukmeting en gaat het rode lampje branden.
7. Verwijder de slang van de band.
8. Voor de selectie van alternatieve drukeenheden drukt u op (4).

Voor aanpassingen aan de parameters van de inflators kunt u contact opnemen met uw distributeur of PCL.

Raadpleeg de door de voertuigfabrikant aanbevolen druk bij het instellen van de vereiste druk.

Gebruikersinspectiemodus

Het is mogelijk om de pomp in te stellen als drukmeter. De schermresolutie is aan te passen en kan worden gebruikt om de pomp te vergelijken met een gekalibreerde drukbron. De automatische cyclus van de pomp is geblokkeerd.

Om toegang te krijgen

1. Zorg ervoor dat de uitlaatslang losgekoppeld is van de band.
2. Raak (1) en (2) aan.
3. Het apparaat piept, maar het display verandert niet.
4. Raak (3) 5 keer aan.
(Als dit niet binnen 10 seconden gebeurt, keert de pomp terug naar de standaardmodus).
5. Het display geeft de druk weer met de minimale resolutie: $\text{psi} = 0,1$ / $\text{bar} = 0,01$.
6. Sluit de slang aan op de band. Op het display wordt de druk in de band weergegeven.
7. Wanneer u klaar bent, raakt u een willekeurige knop aan om terug te keren naar de standaardmodus.



BLUETOOTH-werking

- Download de app 'PCL Workshop Connect' uit de Google Play Store of Apple App Store.
- Zorg ervoor dat u toestemming geeft wanneer daarom wordt gevraagd. Dit is meestal het eerste gebruik van de app.
- Zorg ervoor dat de antenne is bevestigd aan de messing schroefkop bovenop de QUBE. Er worden 2 antennes (1 reserve) meegeleverd. Dit zorgt ervoor dat u het maximale bereik (14 m) voor de BLUETOOTH-verbinding hebt.
- Instructies voor het gebruik van de app vindt u op het PCL-platform. Scan met de camera van uw telefoon de QR-code op de
- Zorg ervoor dat BLUETOOTH is ingeschakeld op uw apparaat. Het MAC-adres vindt u op het classificatielabel aan de zijkant van de QUBE.
- De BLUETOOTH QUBE werkt niet in de Tyre Shop/Stikstofmodus. De BLUETOOTH QUBE werkt alleen in de 'STANDAARD'-modus. De betreffende onderdeelnummers staan bovenaan de pagina.
- De BLUETOOTH QUBE heeft geen automatische opblaasmodus. Volg de instructies in de app voor de opblaasprocedures.
- Om veilige encryptie in te schakelen, kunt u het apparaat koppelen met de QUBE. Ga naar de instellingen van uw apparaat en druk op Bluetooth. Zoek de gewenste QUBE, PCL- XX:XX :XX, waarbij XX:XX :XX de laatste 6 cijfers van het MAC-adres van uw QUBE zijn, en druk op 'Koppelen'. Uw apparaat vraagt u om een nummer dat wordt weergegeven in het QUBE-venster. Het nummer loopt van 1 tot 9999. U moet een 6-cijferig nummer invoeren om verder te gaan. Alle nummers moeten worden voorafgegaan door '44'. Als u het nummer op het scherm mist, moet u de QUBE opnieuw opstarten.

Bijv.

Nummer op QUBE-scherm

Nummer om in te voeren in het apparaat

1	'44'0001
12	'44'0012
192	'44'0192
1938	'44'1938



Scan de QR-code om naar de PCL 'Workshop Connect'-site. Instructies vindt u in de 'APP'-sectie.

- **Veiligheid!!** – alle gebruikers moeten de veiligheidsinstructies die bij de QUBE worden geleverd opvolgen en mogen een band die wordt opgepompt nooit onbeheerd achterlaten.
- **Doelgroep!** – Deze app is bedoeld voor mensen die de QUBE in een commerciële omgeving gebruiken en die de juiste training hebben gevolgd. De app dient te worden gebruikt in overeenstemming met het eigen beleid van de exploitant (bijvoorbeeld privacybeleid, gezondheids- en veiligheidsbeleid, beleid voor gebruik van mobiele telefoons en elk ander gerelateerd beleid dat de exploitant passend acht).
- De app kan worden gebruikt in combinatie met de volgende apparaten:
 - DIG16 Bluetooth-interfacekaart
 - QUBE0B QUBE bandenpomp 230V, zonder stekker, Bluetooth
 - QUBE1B QUBE bandenpomp 230V, UK-stekker, Bluetooth
 - QUBE6B QUBE bandenpomp 12V, zonder stekker, zonder slang, Bluetooth
 - QUBE9B QUBE bandenpomp 230V, EU-stekker, Bluetooth
- **Waarschuwingen !!** – Alle waarschuwingen die verschijnen bij het bedienen van de QUBE via de app dienen door de gebruiker te worden gecontroleerd in overeenstemming met de staat van het voertuig en de relevante beleidsregels. PCL aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor ongevallen die het gevolg zijn van fouten of nalatigheid van de gebruiker.

Gebruiksvoorwaarden:

- Pneumatic Components Ltd, geïdentificeerd als 'PCL', is een wereldwijd geregistreerd handelsmerk.
- Persoonsgegevens die via de app worden verzameld, worden veilig opgeslagen conform de AVG-regelgeving. PCL aanvaardt alleen aansprakelijkheid voor datalekken die ontstaan tijdens de opslag van de gegevens. Gebruikers dienen er daarom voor te zorgen dat alle via de app verzamelde gegevens worden beheerd en opgeslagen in overeenstemming met hun gegevensbeschermingsbeleid. PCL aanvaardt geen aansprakelijkheid voor misbruik van gegevens door gebruikers.
- De intellectuele eigendomsrechten op alle software en inhoud (inclusief fotografische afbeeldingen) die u op of via deze website ter beschikking worden gesteld, blijven eigendom van 'PCL'.
- 'PCL' behoudt zich het recht voor om de app uit het algemeen gebruik te verwijderen. Toegang tot deze app is tijdelijk toegestaan en wij behouden ons het recht voor om de diensten zonder voorafgaande kennisgeving in te trekken of te wijzigen.
- Alle veiligheidsinstructies in de app en de QUBE-gebruiksaanwijzing dienen te worden nageleefd. Afwijkingen hiervan kunnen leiden tot mogelijk letsel. 'PCL' aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel als gevolg van onjuist, ongepast of nalatig gebruik van de app. Onjuist gebruik wordt gedefinieerd als het niet naleven van de veiligheidsinstructies die automatisch aan de gebruiker worden gemeld of van de instructies die PCL voor zowel haar app als de QUBE verstrekt. Ongepast gebruik wordt gedefinieerd als 'wild play' of het apparaat niet gebruiken op de manier waarvoor het is ontworpen.
- Alle aanbevelingen, waarschuwingen of informatie die via de app worden gegeven en ontvangen, zijn gebaseerd op statistieken en waarschijnlijkheden en zijn daarom slechts schattingen. De gebruiker dient altijd te controleren of alle invoer in de app correct is.
- De gebruiker dient de instructies voor de App en QUBE goed te lezen en te begrijpen.
- U mag de App of QUBE niet gebruiken als u onder invloed bent van drank of drugs.
- Kinderen en personen die niet de juiste training hebben gevolgd, mogen de App of QUBE niet gebruiken.
- De app, QUBE en hun hardware zijn uitsluitend ontworpen om autobanden op te pompen.
- Laat de band die u oppompt niet onbeheerd achter tijdens het oppompen.
- Niet gebruiken om andere producten, speelgoed, rubberboten etc. op te blazen.
- 'PCL' aanvaardt geen aansprakelijkheid voor invoerfouten of nalatigheid van de gebruiker.
- Eindrapporten worden niet geaccepteerd als officiële voertuigdocumentatie voor DVLA-doeleinden.
- Het gebruik van 'overige notities' in de app is uitsluitend gebaseerd op de mening/overwegingen van de gebruiker. 'PCL' aanvaardt geen aansprakelijkheid voor de vastgelegde informatie.

Algemene disclaimer

- Deze app mag uitsluitend worden gebruikt door personen die de juiste training hebben gevolgd. PCL aanvaardt geen aansprakelijkheid voor producten die zijn blootgesteld aan misbruik, nalatigheid of een ongeval, of die zijn gebruikt op een wijze die in strijd is met de relevante instructies met betrekking tot het gebruik van de app en het QUBE-apparaat. Deze handleidingen, de algemene voorwaarden en de acceptatie van andere documentatie van PCL zijn bedoeld als niet-contractuele documenten en PCL behoudt zich het recht voor om deze documenten zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

Disclaimer inzake cyberbeveiliging

- De app maakt gebruik van Bluetooth, een onbeveiligde netwerkinterface die vatbaar kan zijn voor cyberbeveiligingsrisico's. Het is uitsluitend de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de beveiliging van de verbinding te waarborgen in overeenstemming met zijn/haar privacybeleid. De gebruiker dient passende maatregelen te treffen en te handhaven (zoals, maar niet beperkt tot, de installatie van firewalls, het voorkomen van fysieke toegang, de installatie van antivirusprogramma's, enz.) om de app, het netwerk en de interface te beschermen tegen elke vorm van beveiligingsinbreuken (inclusief, maar niet beperkt tot, ongeautoriseerde toegang, inmenging en/of diefstal van gegevens of informatie). PCL is niet aansprakelijk voor schade en/of verliezen die verband houden met dergelijke beveiligingsinbreuken.

Handleiding voor probleemoplossing / Foutmeldingen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen weergave	Geen stroom aangesloten	Schakel de stroom in
Geen inflatieproces	Band is onder 2 psi Defecte connector	Druk op de knop voor lekke band Defecte connector vervangen
Zoemer klinkt niet	Het zoemervolume is uitgeschakeld Zoemer is beschadigd	Zet de zoemer aan Vervang zoemer
Inflatieproces begint maar wordt niet voltooid	Lage of geen toevoerdruk Er zijn lekken	Controleer de toevoerdruk Bevestig dat er geen lekken zijn
Het opblazen of leeglopen gaat erg langzaam	Controleer of de gaasfilters onder de in- en uitlaatpoortansluitingen geblokkeerd zijn	Reinig en/of vervang gaasfilters
De connector sluit niet goed aan op de bandenstelen	Connector versleten	Connector vervangen
Lekkage connector terwijl deze niet op de banden is aangesloten	Connector versleten	Connector vervangen
Kan Bluetooth MAC-adres niet zien	Bluetooth niet ingeschakeld op apparaat	Bluetooth inschakelen
E1	Onstabiele of onvoldoende toevoerdruk	Controleer de toevoerdruk
E4	Klein volume, waardoor de inflator een druk controleerde die > 2 bar / 29 psi boven de beoogde druk lag	Verwijder de slang van de band en laat de pomp zich resetten Verander de connector naar OPEN EINDE
E5	De pomp is gestart onder druk, d.w.z. is aangesloten op de band of er wordt een GESLOTEN EINDCONNECTOR gebruikt	Verwijder de slang van de band en laat de pomp zich resetten Verander de connector naar het type OPEN EINDE
E6	Druksensor drift uit	Nieuwe sensor vereist - Raadpleeg een erkende reparateur
E8	Druksensor losgekoppeld van de printplaat of defect	Nieuwe sensor vereist - Raadpleeg een erkende reparateur
E9	Storing druksensor - hoog	Nieuwe sensor vereist - Raadpleeg een erkende reparateur
E10	Onder spanning	Controleer de stroomvoorziening
E11	Overspanning	Controleer de stroomvoorziening – Raadpleeg een erkende reparateur
E12	Controlesom beschadigd	Nieuwe PCB vereist – Raadpleeg een erkende reparateur
E13	Verloren of beschadigde kalibratie-instellingen	Nieuwe PCB vereist – Raadpleeg een erkende reparateur
E16	Eenheid gestart onder druk	Unit start bij aansluiting op een band of nieuwe sensor vereist – Raadpleeg een erkende

		reparateur
E17	Kalibratie-instellingen beschadigd	Eenheid opnieuw kalibreren – Raadpleeg een erkende reparateur
E18	Runtime-fout	Nieuwe PCB vereist – Raadpleeg een erkende reparateur
E19	Fout met touchscreen	Nieuwe PCB vereist – Raadpleeg een erkende reparateur
E20 – E23	Fout(en) in de opstartvolgorde	Nieuwe PCB vereist – Raadpleeg een erkende reparateur

Bluetooth QUBE Inflator Quick Start Manual

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji przed przystąpieniem do montażu, instalacji, obsługi lub konserwacji produktu. Aby chronić siebie i innych, należy przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ich może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie mienia. Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Wytyczne bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! Przed kontynuowaniem prosimy o zapoznanie się z dołączonymi instrukcjami bezpieczeństwa i ich przestrzeganie.

Upewnij się, że wszyscy operatorzy zapoznali się z instrukcjami bezpieczeństwa.

Specyfikacje ogólne

Min recommended air supply:	0.7 bar above the max target pressure
Max air supply:	16 bar
Max operating pressure:	12 bar
Min operating pressure:	0.3 bar
Display resolution:	0.1 bar
Max outlet hose length:	20m
Max permissible error (MPE):	0.08 bar
Voltage:	230V 50/60Hz - 12V dc
Power:	18VA max.
IP rating:	IP31 For indoor use only
Operating temperature range:	-10 °C to +40 °C
Bluetooth operating range:	14 meters (with aerial attached)
Bluetooth Version:	Bluetooth V4.2
Bluetooth Max Transmit Power:	2.50 dBm
Operating Frequency Range:	2402 – 2480 MHz
Power Spectral Density:	2.37dBm/MHz
Channel Bandwidth:	1.0220 MHz

Scan for instructions
in your language



da | de | es | fr
it | nl | pl | pt

Instalacja

Upewnij się, że wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa są widoczne dla operatora.

Produkty montowane na ścianie należy przymocować do ściany za pomocą 4 śrub do uchwytów ściennych. Masa produktu wynosi 1,8 kg (bez węży).

Zasilanie elektryczne (dla modeli nie wyposażonych w standardową wtyczkę elektryczną)

Aby zapewnić bezpieczną eksploatację, urządzenie powinno być podłączone do certyfikowanego urządzenia rozłączającego, takiego jak wyłącznik sieciowy lub odłącznik z przełącznikiem, o odpowiednich parametrach znamionowych, zgodnych z lokalnymi normami i przepisami krajowymi. Urządzenie musi być uziemione i zabezpieczone bezpiecznikiem HBC typu F lub wyłącznikiem nadprądowym o natężeniu prądu 3 A, certyfikowanym i o odpowiednich parametrach znamionowych zgodnie z lokalnymi normami i przepisami krajowymi. Urządzenie rozłączające musi być oznaczone jako urządzenie rozłączające urządzenie, znajdować się blisko urządzenia i być zawsze dostępne.

Dopływ powietrza

Upewnij się, że dopływ powietrza jest filtrowany i suchy. Zminimalizuje to gromadzenie się brudu i wody w filtrach przewodu inflatora.

Aby zapewnić prawidłowe pompowanie opon, należy upewnić się, że ciśnienie powietrza jest co najmniej o 10 psi / 0,7 bar wyższe od maksymalnego ciśnienia docelowego.

Zaleca się, aby dokręcając połączenia węży do urządzenia, używać dwóch kluczy. Przytrzymaj obudowę filtra jednym kluczem, aby upewnić się, że się nie obraca, a następnie dokręć połączenie węży drugim kluczem.



Legenda klucza

1. Zwiększ do ustawionego ciśnienia
2. Zmniejsz, aby ustawić ciśnienie
3. Rozpocznij pompowanie przebitej opony
4. Przełącz jednostkę ciśnienia

Należy pamiętać, że powyższa legenda klawiszy dotyczy standardowej naklejki PCL. Użyte symbole mogą się różnić w zależności od numeru części, ale funkcjonalność klawiszy pozostaje taka sama.

Uruchomienie

Nie podłączaj węża wylotowego do opony podczas rozruchu, gdyż w przeciwnym razie pojawi się komunikat E5 i/lub E16.

1. Włącz zasilanie.
2. Na wyświetlaczu pojawią się wszystkie cyfry LCD.
3. Na wyświetlaczu pojawi się numer aktualnej wersji oprogramowania sprzętowego.
4. Na wyświetlaczu pojawi się wersja modelu programu.
5. Na wyświetlaczu pojawi się aplikacja, np. „Std”.
6. Po 10 sekundach na wyświetlaczu pojawi się komunikat „PCL”.
7. Następnie urządzenie wyświetli domyślne ustawienie ciśnienia.
8. Urządzenie QUBE uruchomi się ponownie w żądanej aplikacji i pozostanie w tym trybie do momentu wybrania alternatywnego trybu za pomocą **opcji wyboru trybu aplikacji**.

Standardowa (ręczna) obsługa

Inflacja i deflacja

1. Ustaw żądane ciśnienie, dotykając przycisku (1) lub (2)
2. Podłącz wąż do opony.
3. Naciśnij przycisk (3) dwa razy, aby rozpocząć pompowanie.
4. Jeżeli ciśnienie w oponie jest niższe niż 2 psi / 0,15 bar, proces nie rozpocznie się, dopóki przycisk (3) nie zostanie naciśnięty dwa razy.
5. Aby zatrzymać pompowanie, naciśnij dowolny z czterech niebieskich przycisków. Naciśnij przycisk (3) dwa razy, aby wznowić pompowanie.
6. Po osiągnięciu ustawionego ciśnienia rozlegnie się sygnał dźwiękowy, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „END” wraz z ostatecznym pomiarem ciśnienia i zaświeci się czerwona lampka.
7. Zdejmij wąż z opony.
8. Aby wybrać alternatywne jednostki ciśnienia naciśnij (4).

Aby dokonać zmian parametrów pomp, skontaktuj się z dystrybutorem lub PCL.

Ustawiając wymagane ciśnienie, należy zwrócić uwagę na zalecenia producenta pojazdu.

Tryb inspekcji użytkownika

Można ustawić pompę tak, aby działała jako manometr. Rozdzielczość wyświetlacza ulega zmianie i może być używana do porównania pompki ze skalibrowanym źródłem ciśnienia. Automatyczny cykl pompki jest zablokowany.

Aby uzyskać dostęp

1. Upewnij się, że wąż wylotowy jest odłączony od opony.
2. Dotknij (1) i (2) razem.
3. Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, ale wyświetlacz się nie zmieni.
4. Dotknij (3) 5 razy.
(Jeśli nie zostanie to wykonane w ciągu 10 sekund, pompka powróci do trybu standardowego).
5. Na wyświetlaczu pojawią się wartości ciśnienia z minimalną rozdzielczością: psi = 0,1 / bar = 0,01.
6. Podłącz wąż do opony, a na wyświetlaczu pojawi się wartość ciśnienia w oponie.
7. Po zakończeniu dotknij dowolnego przycisku, aby powrócić do trybu standardowego.



Obsługa BLUETOOTH

- Pobierz aplikację „PCL Workshop Connect” ze sklepu Google Play lub Apple App Store.
- Upewnij się, że zezwoliłeś na uprawnienia, gdy pojawi się monit. Zazwyczaj będzie to pierwsze użycie aplikacji.
- Upewnij się, że antena jest przymocowana do mosiężnej śruby w górnej części QUBE. W zestawie znajdują się 2 anteny (w tym 1 zapasowa). Zapewni to maksymalny zasięg (14 m) połączenia BLUETOOTH.
- Instrukcja obsługi aplikacji znajduje się na platformie PCL. Zeskanuj aparatem telefonu kod QR znajdujący się na
- Upewnij się, że Twoje urządzenie ma włączony BLUETOOTH. Adres MAC znajduje się na etykiecie znamionowej z boku urządzenia QUBE.
- Urządzenie BLUETOOTH QUBE nie będzie działać w trybie warsztatu wulkanizacyjnego/azotowym. Urządzenie BLUETOOTH QUBE będzie działać tylko w trybie „STANDARD”. Numery części, których dotyczy problem, znajdują się na górze strony.
- BLUETOOTH QUBE nie posiada trybu automatycznego pompowania. Postępuj zgodnie z instrukcjami aplikacji dotyczącymi sekwencji pompowania.
- Aby włączyć bezpieczne szyfrowanie, możesz sparować urządzenie z QUBE. Przejdź do ustawień urządzenia i naciśnij przycisk Bluetooth. Znajdź żądany QUBE, PCL- XX:XX :XX, gdzie XX:XX :XX to ostatnie 6 cyfr adresu MAC QUBE, i naciśnij przycisk parowania. Urządzenie poprosi o podanie numeru wyświetlanego w oknie QUBE. Numer będzie z zakresu od 1 do 9999. Aby kontynuować, musisz wprowadzić 6-cyfrowy numer. Wszystkie numery powinny być poprzedzone cyfrą „44”. Jeśli pominiesz numer na ekranie, konieczne będzie ponowne uruchomienie QUBE.

Np

Numer na ekranie QUBE

Numer do wprowadzenia do urządzenia

1	'44'0001
12	'44'0012
192	'44'0192
1938	'44'1938



**Zeskanuj kod QR, aby przejść do
Strona PCL „Workshop Connect”.
Możesz to zobaczyć w instrukcjach „APLIKACJI”.**

- **Bezpieczeństwo!!** – wszyscy użytkownicy muszą przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa dostarczonych wraz z QUBE i nigdy nie powinni pozostawiać pompowanej opony bez nadzoru.
- **Docelowa grupa odbiorców!** – Ta aplikacja jest przeznaczona dla osób korzystających z QUBE w celach komercyjnych, które przeszły odpowiednie szkolenie, i powinna być używana zgodnie z polityką operatora (na przykład polityką prywatności, polityką bezpieczeństwa i higieny pracy, polityką korzystania z telefonu komórkowego i wszelkimi innymi powiązanymi politykami, które operator uzna za stosowne).
- Aplikację można używać w połączeniu z następującymi urządzeniami:
 - Płytki interfejsu Bluetooth DIG16
 - QUBE0B Pompka do opon QUBE 230 V, bez wtyczki, Bluetooth
 - QUBE1B Pompka do opon QUBE 230 V, wtyczka brytyjska, Bluetooth
 - QUBE6B Pompka do opon QUBE 12 V, bez wtyczki, bez węża, Bluetooth
 - QUBE9B Pompka do opon QUBE 230 V, wtyczka EU, Bluetooth
- **Ostrzeżenia!** – wszelkie ostrzeżenia generowane podczas korzystania z QUBE za pośrednictwem aplikacji są obowiązkiem użytkownika, zgodnie ze stanem pojazdu i obowiązującymi przepisami. PCL nie ponosi odpowiedzialności za wypadki będące wynikiem błędu lub zaniedbania użytkownika.

Warunki korzystania:

- Pneumatic Components Ltd, znany również jako „PCL”, jest zarejestrowanym na całym świecie znakiem towarowym.
- Dane osobowe gromadzone za pośrednictwem Aplikacji będą przechowywane bezpiecznie, zgodnie z przepisami RODO. PCL ponosi odpowiedzialność wyłącznie za wszelkie naruszenia bezpieczeństwa danych, do których doszło w wyniku ich przechowywania, dlatego użytkownicy powinni upewnić się, że wszelkie dane gromadzone za pośrednictwem Aplikacji są kontrolowane i przechowywane zgodnie z polityką ochrony danych. PCL nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe wykorzystanie danych przez użytkowników.
- Prawa własności intelektualnej do wszelkiego oprogramowania i treści (w tym obrazów fotograficznych) udostępnianych Tobie na tej Stronie internetowej lub za jej pośrednictwem pozostają własnością „PCL”.
- „PCL” zastrzega sobie prawo do wycofania Aplikacji z powszechnego użytku. Dostęp do Aplikacji jest dozwolony tymczasowo, a my zastrzegamy sobie prawo do wycofania lub zmiany Usług bez powiadomienia.
- Należy przestrzegać wszystkich zaleceń bezpieczeństwa zawartych w aplikacji i instrukcji obsługi QUBE. Wszelkie odstępstwa od nich mogą skutkować obrażeniami. PCL nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia poniesione w wyniku nieprawidłowego, niewłaściwego lub niedbałego korzystania z aplikacji. Nieprawidłowe korzystanie oznacza nieprzestrzeganie komunikatów bezpieczeństwa automatycznie wyświetlanych użytkownikowi lub instrukcji PCL dotyczących zarówno aplikacji, jak i QUBE. Niewłaściwe korzystanie oznacza „wybryki” lub używanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Wszelkie zalecenia, ostrzeżenia i informacje podawane i odbierane za pośrednictwem Aplikacji opierają się na statystykach i prawdopodobieństwach, a zatem mają charakter szacunkowy. Użytkownik powinien zawsze sprawdzać, czy wszystkie dane wprowadzane do Aplikacji są poprawne.
- Użytkownik powinien przeczytać i dokładnie zrozumieć instrukcję obsługi aplikacji i QUBE.
- Nie należy korzystać z Aplikacji ani QUBE będąc pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
- Dzieci i osoby, które nie przeszły odpowiedniego szkolenia, nie powinny korzystać z Aplikacji ani QUBE.
- Aplikacja, QUBE i ich sprzęt są przeznaczone wyłącznie do pompowania opon pojazdów.
- Nie należy pozostawiać pompowanej opony bez nadzoru podczas pompowania.
- Nie używać do pompowania innych produktów, zabawek, pontonów itp.
- 'PCL' nie ponosi odpowiedzialności za błędy lub zaniedbania użytkownika.
- Raporty końcowe nie są uznawane za oficjalną dokumentację pojazdu dla celów DVLA.
- Korzystanie z „innych notatek” w aplikacji jest uzależnione wyłącznie od poglądów/uwag użytkownika. „PCL” nie ponosi żadnej odpowiedzialności za zarejestrowane informacje.

Ogólne wyłączenie odpowiedzialności

- Z tej aplikacji powinny korzystać wyłącznie osoby, które przeszły odpowiednie szkolenie. PCL nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek produkt, który był użytkowany niewłaściwie, zaniedbany lub uległ wypadkowi, lub był używany niezgodnie z odpowiednimi instrukcjami dotyczącymi korzystania z aplikacji i urządzenia QUBE. Niniejsze instrukcje, warunki użytkowania oraz akceptacja wszelkiej innej dokumentacji PCL stanowią dokumenty niemające charakteru umownego, a PCL zastrzega sobie prawo do zmiany tych dokumentów bez powiadomienia.

Zastrzeżenie dotyczące cyberbezpieczeństwa

- Aplikacja korzysta z technologii Bluetooth, która jest niezabezpieczonym interfejsem sieciowym, podatnym na zagrożenia cyberbezpieczeństwa. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za zapewnienie bezpieczeństwa połączenia zgodnie ze swoją polityką prywatności. Użytkownik jest zobowiązany do wdrożenia i stosowania odpowiednich środków (takich jak między innymi instalacja zapór sieciowych, zapobieganie dostępowi fizycznemu, instalacja programów antywirusowych itp.) w celu ochrony Aplikacji, sieci i interfejsu przed wszelkimi naruszeniami bezpieczeństwa (w tym między innymi nieautoryzowanym dostępem, ingerencją i/lub kradzieżą danych lub informacji). PCL nie ponosi odpowiedzialności za szkody i/lub straty związane z takimi naruszeniami bezpieczeństwa.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Brak wyświetlacza	Brak podłączonego zasilania	Włącz zasilanie
Brak procesu inflacyjnego	Ciśnienie w oponie jest niższe niż 2 psi Wadliwe złącze	Naciśnij przycisk przebitej opony Wymień uszkodzone złącze
Brzęczyk nie wydaje dźwięku	Głośność brzęczyka została wyłączona Brzęczyk jest uszkodzony	Włącz brzęczyk Wymień brzęczyk
Proces inflacji się rozpoczyna, ale nie kończy	Niskie lub brak ciśnienia zasilania Istnieją przecieki	Sprawdź ciśnienie zasilania Potwierdź, że nie ma wycieków
Napompowywanie i spuszczenie powietrza jest bardzo powolne	Sprawdź, czy filtry siatkowe pod złączami portu wejściowego i wyjściowego są zablokowane	Wyczyść i/lub wymień filtry siatkowe
Złącze nie będzie szczelnie przylegać do trzonek opon	Złącze zużyte	Wymień złącze
Wyciek złącza, gdy nie jest ono podłączone do opon	Złącze zużyte	Wymień złącze
Nie można zobaczyć adresu MAC Bluetooth	Bluetooth nie jest włączony w urządzeniu	Włącz Bluetooth
E1	Niestabilne lub niewystarczające ciśnienie zasilania	Sprawdź ciśnienie zasilania
E4	Mała objętość spowodowała, że inflator sprawdził ciśnienie > 2 bary / 29 psi powyżej ciśnienia docelowego	Zdjąć wąż z opony i pozwolić na ponowne uruchomienie urządzenia pompującego Zmień złącze na OPEN END
E5	Pompka została uruchomiona pod ciśnieniem, tzn. jest podłączona do opony lub używane jest złącze ZAMKNIĘTE	Zdjąć wąż z opony i pozwolić na ponowne uruchomienie urządzenia pompującego Zmień złącze na typ OTWARTY
E6	Czujnik ciśnienia dryfuje	Wymagany nowy czujnik – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E8	Czujnik ciśnienia odłączony od płytki PCB lub uszkodzony	Wymagany nowy czujnik – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E9	Awaria czujnika ciśnienia - wysokie	Wymagany nowy czujnik – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E10	Pod napięciem	Sprawdź zasilanie
E11	Przebiecie	Sprawdź zasilanie – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E12	Suma kontrolna jest uszkodzona	Wymagana nowa płytka PCB – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E13	Utracone lub uszkodzone ustawienia kalibracji	Wymagana nowa płytka PCB – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E16	Jednostka uruchomiona pod	Jednostka uruchomiona po

	ciśnieniem	podłączeniu do opony lub wymagany nowy czujnik – należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem
E17	Ustawienia kalibracji są uszkodzone	Ponowna kalibracja urządzenia – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E18	Błąd w czasie wykonywania	Wymagana nowa płytką PCB – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E19	Błąd ekranu dotykowego	Wymagana nowa płytką PCB – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E20 – E23	Błąd(y) sekwencji uruchamiania	Wymagana nowa płytką PCB – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem

Bluetooth QUBE Inflator Quick Start Manual

Leia atentamente estas instruções antes de tentar montar, instalar, operar ou realizar a manutenção do produto. Proteja-se e proteja os outros observando todas as informações de segurança. A não observância destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais e/ou danos materiais. Guarde estas instruções para referência futura.

Diretrizes de segurança

AVISO! Leia e siga as Instruções de Segurança anexas antes de continuar.

Certifique-se de que todos os operadores estejam familiarizados com as Instruções de Segurança.

Especificações Gerais

Min recommended air supply:	0.7 bar above the max target pressure
Max air supply:	16 bar
Max operating pressure:	12 bar
Min operating pressure:	0.3 bar
Display resolution:	0.1 bar
Max outlet hose length:	20m
Max permissible error (MPE):	0.08 bar
Voltage:	230V 50/60Hz - 12V dc
Power:	18VA max.
IP rating:	IP31 For indoor use only
Operating temperature range:	-10 °C to +40 °C
Bluetooth operating range:	14 meters (with aerial attached)
Bluetooth Version:	Bluetooth V4.2
Bluetooth Max Transmit Power:	2.50 dBm
Operating Frequency Range:	2402 – 2480 MHz
Power Spectral Density:	2.37dBm/MHz
Channel Bandwidth:	1.0220 MHz



Instalação

Certifique-se de que todas as informações de segurança estejam visíveis para o operador.

Os produtos montados na parede devem ser fixados com 4 parafusos nos suportes de parede. O peso do produto é de 1,8 kg (excluindo mangueiras).

Alimentação elétrica (para modelos não equipados com plugue elétrico padrão)

Para uma operação segura, o equipamento deve ser conectado a um dispositivo de desconexão aprovado, como um isolador de rede elétrica ou um ramal comutado, corretamente classificado de acordo com as normas e regulamentações nacionais locais. A unidade deve ser aterrada e protegida com um fusível HBC tipo F ou disjuntor de 3 A, aprovado e classificado de acordo com as normas e regulamentações nacionais locais. O dispositivo de desconexão deve ser identificado como o dispositivo de desconexão do equipamento, localizado próximo ao equipamento e acessível em todos os momentos.

Suprimento de ar

Certifique-se de que o ar fornecido esteja filtrado e seco. Isso minimizará o acúmulo de sujeira e água nos filtros da linha de inflagem.

Para uma inflação eficiente dos pneus, certifique-se de que o suprimento de ar esteja pelo menos 10 psi / 0,7 bar acima da pressão máxima pretendida.

Recomenda-se o uso de duas chaves inglesas ao apertar qualquer conexão de mangueira à unidade. Segure a carcaça do filtro com uma chave inglesa para garantir que ela não gire e, em seguida, aperte a conexão da mangueira com a outra chave inglesa.

Painel de controle



Legenda da Chave

1. Aumente para definir a pressão
2. Diminua para definir a pressão
3. Comece a encher os pneus furados
4. Unidade de pressão do interruptor

o número da peça, mas a funcionalidade das teclas permanece a mesma.

Comece

Não conecte a mangueira de saída ao pneu durante a partida ou E5 e/ou E16 serão exibidos

1. Ligue a fonte de alimentação.
2. O visor mostrará a verificação de todos os dígitos do LCD.
3. O visor mostrará o número da versão atual do firmware.
4. O visor mostrará a variante do modelo do programa.
5. O visor mostrará o aplicativo, por exemplo, 'Std'.
6. Após 10 segundos, o visor mostrará 'PCL'.
7. A unidade exibirá a pressão definida padrão.
8. O QUBE será reinicializado no aplicativo desejado e permanecerá neste modo até que um modo alternativo seja selecionado com **Seleção do Modo de Aplicativo**.

Operação padrão (manual)

Inflação e deflação

1. Defina a pressão desejada, tocando em (1) ou (2)
2. Conecte a mangueira ao pneu.
3. Pressione (3) duas vezes para iniciar a inflação.
4. Se a pressão no pneu estiver abaixo de 2 psi / 0,15 bar, o processo não começará até que (3) seja pressionado duas vezes.
5. Para interromper o enchimento, pressione qualquer um dos quatro botões azuis. Pressione (3) duas vezes para reiniciar o enchimento.
6. Quando a pressão definida for atingida, a campainha soará e o visor mostrará 'END' com a medição final da pressão e a luz vermelha acenderá.
7. Remova a mangueira do pneu.
8. Para seleção de unidades de pressão alternativas, pressione (4).

Para ajustes nos parâmetros dos infladores, consulte seu distribuidor ou PCL.

Consulte a pressão recomendada pelo fabricante do veículo ao definir a pressão necessária.

Modo de inspeção do usuário

É possível configurar o inflador para atuar como um manômetro. A resolução do visor é alterada e pode ser usada para comparar o inflador com uma fonte de pressão calibrada. O ciclo automático do inflador é inibido.

Para acessar

1. Certifique-se de que a mangueira de saída esteja desconectada do pneu.
2. Toque (1) e (2) juntos.
3. A unidade emitirá um sinal sonoro, mas o visor não mudará.
4. Toque em (3) 5 vezes.
(se isso não for feito em 10 segundos, o inflador retorna ao modo padrão).
5. O display mostrará as pressões na resolução mínima: psi = 0,1 / bar = 0,01.
6. Conecte a mangueira ao pneu e o visor mostrará a pressão do pneu.
7. Quando terminar, toque em qualquer botão para retornar ao modo padrão.



Operação BLUETOOTH

- Baixe o aplicativo 'PCL Workshop Connect' na Google Play Store ou na Apple App Store.
- Certifique-se de conceder permissões quando solicitado. Geralmente, este será o primeiro uso do APP.
- Certifique-se de que a antena esteja fixada no suporte de latão na parte superior do QUBE. São fornecidas 2 antenas (1 sobressalente). Isso garantirá o alcance máximo (14 m) para conexão BLUETOOTH.
- As instruções de uso do aplicativo estão disponíveis na plataforma PCL. Usando a câmera do seu celular, escaneie o código QR localizado na
- Certifique-se de que o BLUETOOTH esteja ativado no seu dispositivo. O endereço MAC está localizado na etiqueta de classificação na lateral do QUBE.
- O BLUETOOTH QUBE não funcionará no modo "Pneus/Nitrogênio". O BLUETOOTH QUBE funcionará apenas no modo "PADRÃO". Os números das peças afetadas estão no topo da página.
- Não há modo de inflagem automática no QUBE BLUETOOTH. Siga as instruções do APP para sequências de inflagem.
- Para habilitar a criptografia segura, você pode parear o dispositivo com o QUBE. Acesse as configurações do seu dispositivo e pressione Bluetooth. Encontre o QUBE desejado, PCL- XX:XX :XX, onde XX:XX :XX são os últimos 6 dígitos do endereço MAC do seu QUBE, e pressione "parear". Seu dispositivo solicitará um número que será exibido na janela do QUBE. O número variará de 1 a 9999. Você precisará inserir um número de 6 dígitos para prosseguir. Todos os números devem ter o prefixo "44". Se você não encontrar o número na tela, será necessário reiniciar o QUBE.

Por exemplo

Número na tela do QUBE

Número para digitar no dispositivo

1	'44'0001
12	'44'0012
192	'44'0192
1938	'44'1938



**Escaneie o código QR para levá-lo a
o site 'Workshop Connect' do PCL.
Você pode visualizar as instruções no 'APP'.**

- **Segurança!!** – todos os usuários devem seguir todas as instruções de segurança fornecidas com o QUBE e nunca devem deixar um pneu inflado sem supervisão.
- **Público-alvo!** – Este aplicativo é destinado àqueles que usam o QUBE em um ambiente comercial e que receberam o treinamento apropriado, devendo ser usado de acordo com as políticas da operadora (por exemplo, política de privacidade, política de saúde e segurança, política de uso de telefones celulares e qualquer outra política relacionada que a operadora considere apropriada).
- O aplicativo pode ser usado em conjunto com os seguintes dispositivos:

Placa de interface Bluetooth DIG16

QUBE0B QUBE Inflador de Pneus 230V, Sem Plugue, Bluetooth

Inflador de pneus QUBE1B QUBE 230V, plugue para o Reino Unido, Bluetooth

Inflador de pneus QUBE6B QUBE 12V, sem tomada, sem mangueira, Bluetooth

Inflador de pneus QUBE9B QUBE 230 V, plugue UE, Bluetooth

- **Avisos!** – Quaisquer avisos gerados durante a operação do QUBE por meio do aplicativo devem ser verificados pelo usuário, de acordo com as condições do veículo e as políticas aplicáveis. A PCL não se responsabiliza por acidentes ocorridos por erro ou negligência do usuário.

Termos e condições de uso:

- Pneumatic Components Ltd identificada como 'PCL' é uma marca registrada mundialmente.
- Os dados pessoais coletados por meio do Aplicativo serão armazenados com segurança, de acordo com os regulamentos do GDPR. A PCL se responsabiliza apenas por qualquer violação de dados ocorrida por meio do armazenamento de dados por ela realizado e, portanto, os usuários devem garantir que quaisquer dados coletados por meio do Aplicativo sejam controlados e armazenados de acordo com sua política de proteção de dados. A PCL não se responsabiliza pelo uso indevido de dados pelos usuários.
- Os direitos de propriedade intelectual de todo software e conteúdo (incluindo imagens fotográficas) disponibilizados a você neste site ou por meio dele permanecem propriedade da 'PCL'.
- A "PCL" reserva-se o direito de remover o Aplicativo de uso geral. O acesso a este Aplicativo é permitido temporariamente, e nos reservamos o direito de retirar ou alterar os Serviços sem aviso prévio.
- Todos os avisos de segurança no aplicativo e no manual de operação do QUBE devem ser seguidos. Qualquer desvio destes resultará em possíveis ferimentos. A PCL não se responsabiliza por quaisquer ferimentos sofridos em decorrência do uso incorreto, inapropriado ou negligente do aplicativo. O uso incorreto é definido como o não cumprimento das mensagens de segurança automaticamente sinalizadas ao usuário ou das instruções fornecidas pela PCL, tanto para o aplicativo quanto para o QUBE. O uso inadequado é definido como "brincadeira" ou não utilização do dispositivo da forma para a qual foi projetado.
- Quaisquer recomendações, avisos ou informações fornecidas e recebidas através do Aplicativo são baseadas em estatísticas e probabilidades e, portanto, são apenas estimativas. O usuário deve sempre verificar se tudo o que inserir no Aplicativo está correto.
- As instruções do aplicativo e do QUBE devem ser lidas e completamente compreendidas pelo usuário.
- Você não deve usar o aplicativo ou o QUBE sob influência de bebidas ou drogas.
- Crianças e qualquer pessoa que não tenha recebido o treinamento adequado não devem usar o aplicativo ou o QUBE.
- O aplicativo, o QUBE e seu hardware são projetados apenas para encher pneus de veículos.
- O pneu que está sendo inflado não deve ser deixado sem supervisão durante o processo.
- Não utilize para inflar outros produtos, brinquedos, botes, etc.
- 'PCL' não se responsabiliza por erros de entrada ou negligência do usuário.
- Relatórios finais não são admissíveis como documentação oficial do veículo para fins do DVLA.
- O uso de "outras notas" no aplicativo depende exclusivamente da opinião/consideração do usuário. A "PCL" não se responsabiliza pelas informações registradas.

Isenção de responsabilidade geral

- Este aplicativo deve ser utilizado somente por pessoas que tenham recebido o treinamento adequado. A PCL não se responsabiliza por qualquer produto que tenha sido submetido a uso indevido, negligência ou acidente, ou que tenha sido utilizado de maneira contrária às instruções relevantes fornecidas em relação ao uso do aplicativo e do dispositivo QUBE. Estes manuais, os termos e condições e a aceitação de qualquer outra documentação da PCL são considerados documentos não contratuais e a PCL reserva-se o direito de alterá-los sem aviso prévio.

Isenção de responsabilidade sobre segurança cibernética

- O Aplicativo utiliza Bluetooth, uma interface de rede desprotegida que pode estar sujeita a riscos de segurança cibernética. É de exclusiva responsabilidade do usuário garantir a segurança da conexão, de acordo com sua política de privacidade. O usuário deverá estabelecer e manter medidas apropriadas (como, entre outras, a instalação de firewalls, a prevenção de acesso físico, a instalação de programas antivírus, etc.) para proteger o Aplicativo, a rede e a interface contra qualquer tipo de violação de segurança (incluindo, entre outras, acesso não autorizado, interferência e/ou roubo de dados ou informações). A PCL não se responsabiliza por danos e/ou perdas relacionados a tais violações de segurança.

Guia de solução de problemas / Mensagens de erro

Problema	Possível causa	Solução
Sem exibição	Nenhuma energia conectada	Ligue a energia
Nenhum processo de inflação	O pneu está abaixo de 2 psi Conector com defeito	Pressione o botão de pneu furado Substituir conector defeituoso
A campainha não soa	O volume da campainha foi desligado A campainha está danificada	Ligue a campainha Substituir campainha
O processo de inflação começa, mas não termina	Pressão de fornecimento baixa ou inexistente Existem vazamentos	Verifique a pressão de alimentação Confirmar que não há vazamentos
Encher ou esvaziar é muito lento	Verifique se os filtros de malha sob as conexões das portas de entrada e saída estão bloqueados	Limpar e/ou substituir filtros de malha
O conector não veda nas hastes do pneu	Conector desgastado	Substituir conector
Vazamento no conector quando não conectado aos pneus	Conector desgastado	Substituir conector
Não é possível ver o endereço MAC do Bluetooth	Bluetooth não ligado no dispositivo	Ativar Bluetooth
E1	Pressão de fornecimento instável ou insuficiente	Verifique a pressão de alimentação
E4	Volume pequeno, fez com que o inflador verificasse a pressão > 2 bar / 29 psi acima da pressão alvo	Remova a mangueira do pneu e deixe o inflador reiniciar Alterar conector para OPEN END
E5	O inflador foi iniciado sob pressão, ou seja, está conectado ao pneu ou um conector de EXTREMA FECHAR está sendo usado	Remova a mangueira do pneu e deixe o inflador reiniciar Alterar conector para o tipo OPEN END
E6	Desvio do sensor de pressão	Novo sensor necessário - Consulte um reparador autorizado
E8	Sensor de pressão desconectado do PCB ou com defeito	Novo sensor necessário - Consulte um reparador autorizado
E9	Falha no sensor de pressão - alta	Novo sensor necessário - Consulte um reparador autorizado
E10	Sob tensão	Verifique a fonte de alimentação
E11	Sobretensão	Verifique a alimentação elétrica - Consulte um reparador autorizado
E12	Soma de verificação corrompida	Novo PCB necessário - Consulte um reparador autorizado
E13	Configurações de calibração perdidas ou corrompidas	Novo PCB necessário - Consulte um reparador autorizado

E16	Unidade começou sob pressão	A unidade foi iniciada quando conectada a um pneu ou quando um novo sensor foi necessário – Consulte um reparador autorizado
E17	Configurações de calibração corrompidas	Recalibrar a unidade – Encaminhar para um reparador autorizado
E18	Erro de tempo de execução	Novo PCB necessário – Consulte um reparador autorizado
E19	Erro na tela de toque	Novo PCB necessário – Consulte um reparador autorizado
E20 – E23	Erro(s) de sequência de inicialização	Novo PCB necessário – Consulte um reparador autorizado